Carrier

United Technologies

turn to the experts

# A/C REMOTE CONTROL

# USER MANUAL



| | | |
|---|---|---|
| G B | USER MANUAL | ENGLISH |
| F | MANUEL D'UTILISATION | FRANÇAIS |
| I T | MANUALE UTENTE | ITALIANO |
| P L | INSTRUKCJA OBSŁUGI | POLSKI |
| D E | BENUTZERHANDBUCH | DEUTSCH |
| N L | GEBRUIKERSHANDLEIDING | NEDERLANDS |
| E | MANUAL DE USUARIO | ESPAÑOL |




**Beijer Ref AB**

Stortorget 8

Malmö

Sweden

# CONTENTS



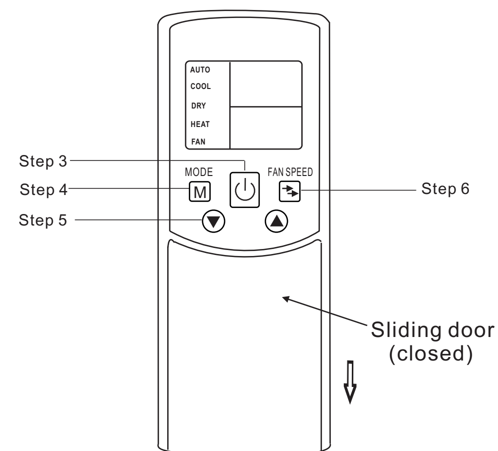




Carrier
United Technologies
turn to the experts

GB

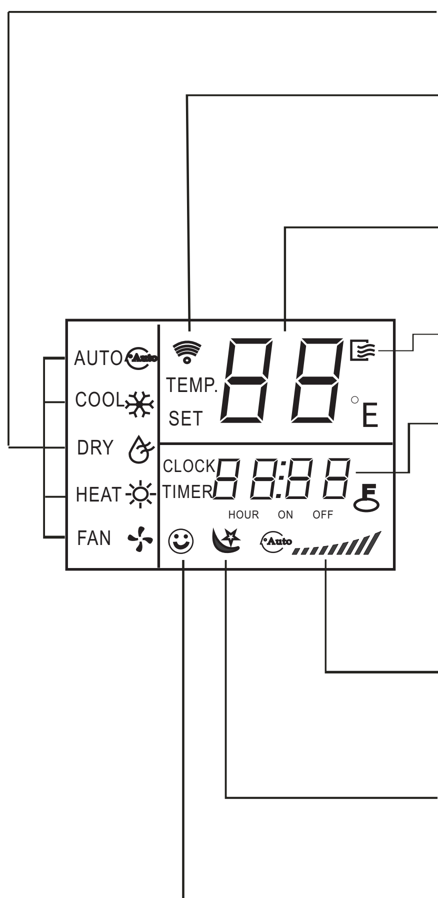
## 1. QUICK START




| | | | |
|---|---|---|---|
| Step 1 | FIT BATTERIES | Step 4 | SELECT MODE<br>[Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan]<br>MODE<br>M |
| Step 2 | POINT REMOTE TOWARD UNIT | Step 5 | SELECT TEMPERATURE<br>[17°C~30°C] |
| Step 3 | PRESS POWER BUTTON<br>NOTE: The unit will operate on default settings [24°C, Auto mode, Auto fan speed]. | Step 6 | SELECT FAN SPEED<br>[Auto/Low/ Med/ High]<br>FAN SPEED |

Carrier United Technologies turn to the experts

## 2. DISPLAY




**Mode display**
Displays the selected mode.
AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN

**Transmission Indicator**
This transmission indicator will light when remote controller transmits signals to the indoor unit.

**Temp. display**
The temperature setting (from 17°C/62°F to 30°C/88°F) will be displayed.
If FAN mode is selected, there will be no display.

**ON/OFF display**
This indicator will be displayed when the unit is operating.

**TIMER/ CLOCK display**
This display area shows the Timer on/off time or clock time. If Timer on/off is selected, it displays the ON/OFF time only. To check the current the time, press the CLOCK button and the time will display.

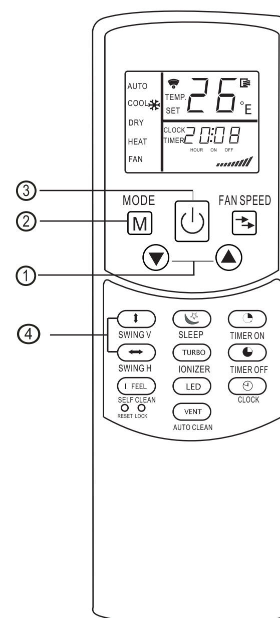
**LOCK display**
This indicator will be displayed when LOCK mode is activated.

**Fan speed display**
Displays the selected fan speed: AUTO, HIGH, MED and LOW.
The fan speed is auto controlled when AUTO or DRY Mode is selected.

**SLEEP display**
This indicator will be displayed when SLEEP mode is activated.

**I FEEL display**
When pressing I FEEL button in COOL or HEAT mode, the remote sensing function is activated and this indicator displays.

## 3. BUTTONS




NOTE:
1. Vertical swing, Ionizer, I feel/Self clean, Vent/Auto clean are not available for standard models.
2. Buttons design might be slightly different from the actual one.

1 **UP Button( )**
Press this button to increase the setting temperature

**DOWN Button( )**
Press this button to decrease the setting temperature

2 **MODE Button ( M )**
Press the mode button repeatedly to change operation mode
→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

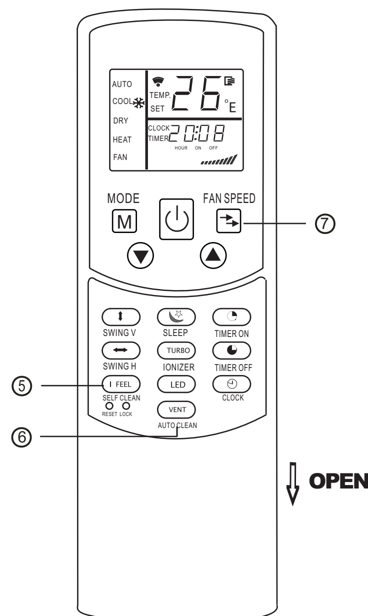
***NOTE***: *HEAT mode will not be activated for cooling only models*

3 **ON/OFF Button ( )**
Operation starts when this button is pressed and stops when this button is pressed again.

4 **SWING Button ( SWING V )**
The horizontal louver will move an angle of 6 degree for each press. If keep pushing more than 2 seconds, the louver will swing up and down automatically.

**SWING Button ( SWING H )**
The vertical louver will move an angle of 6 degree for each press. And the temperature display area of indoor unit displays '⊢⊣' for one second. If keep pushing more than 2 seconds, the vertical louver swing feature is activated. And the indoor unit displays ' IIII', flash four times, then the temperature setting reverts back. If the vertical louver swing feature is stopped, it displays ' LC ' and remains on for 3 seconds.

## 3. BUTTONS




**5 I FEEL / SELF CLEAN Button**

- Active/Disable I FEEL function for each press.
- When the I FEEL function is activated, the remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes until press the I FEEL button again.
- The I FEEL function is not available under DRY and FAN mode. Switch the operation mode or turn off the unit will cancel the I FEEL function automatically.
- When press more than 2 seconds, the SELF CLEAN function will be activated, press more than 2 seconds again to disable.
- Under SELF CLEAN mode, the air conditioner will automatically clean and dry the evaporator and keep it as fresh for the next operation.

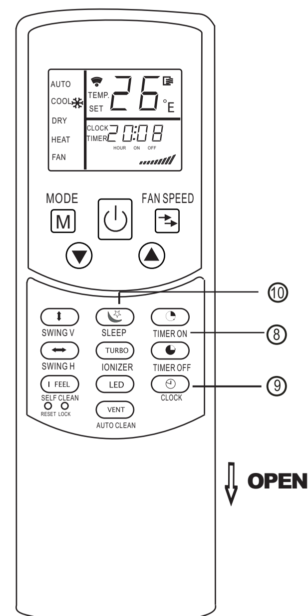
**6 VENT / AUTO CLEAN Button**

- Disable/ActiveVENT function for each press.
- When press more than 2 seconds, the AUTO CLEAN function will be activated, press more than 2 seconds again to disable.
- The AUTO CLEAN is only available when the air conditioner is off.

**7 FAN Button**

Press tis button to select the fan speed:
→AUTO → LOW → MED → HIGH

## 3. BUTTONS




**8 TIMER ON Button ( )**

Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-on time to 0.0.

**TIMER OFF Button ( )**

Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, simply adjust the auto-off time to 0.0

**9 CLOCK Button ( )**

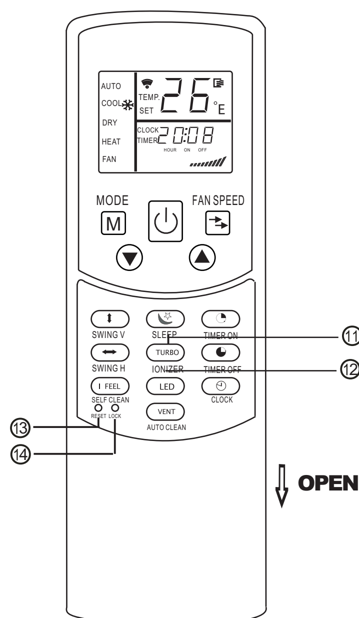
To set the remote clock.

**10 SLEEP Button ( )**

- Active/Disable sleep function. It can maintain the most comfortable temperature and save energy.
- For the detail, see "sleep operation" in "USER'S MANUAL".

**NOTE:** While the unit is running under SLEEP mode, it would be cancelled if MODE, FAN or ON/OFF button is pressed.

## 3. BUTTONS




### 11 TURBO / IONIZER Button

- Active/Disable TURBO function for each press.
- Turbo function enables the unit to reach the preset temperature at cooling or heating operation in the shortest time(if the indoor unit does not support this function, there is no corresponding operation happened when pressing this button.)
- Press the button more than 2 seconds, the IONIZER function will be activated, press it more than 2 seconds again to disable.
- When the ionizer function is initiated, the Ionizer / Plasma Dust Collector(depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.

### 12 LED Button

- Press this button to clear or light the display on the indoor unit.

### 13 RESET Button

- Press the RESET button to cancel the current setting. The remote controller will return to the initial settings.

### 14 LOCK Button

Press this button to lock all the current settings, and the remote controller will not accept any operation except LOCK. Press the button again to cancel this function.

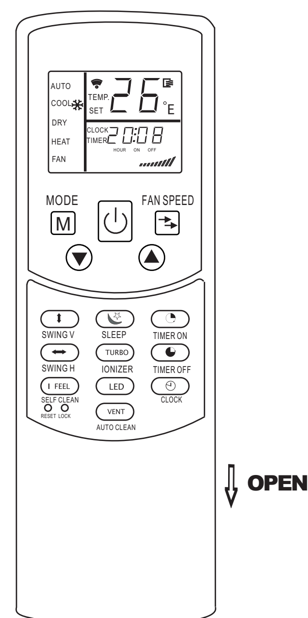






Carrier
United Technologies
turn to the experts

## 4. OPERATION




Before start operating the air conditioner, set the clock of the remote controller as following steps. The clock panel on the remote controller will display the time regardless of whether the air conditioner is in use or not.

### Initial Setting the Clock

After batteries are inserted in the remote controller, the clock panel displays "12:00" and begin to flash.

**UP/DOWN button**

- Press these buttons to set time.
  ▲ Forward.
  ▼ Backward.
- Each time you press the button, the time moves forward or backward by one minute. The time alters as you push the button.
- Keep pressing the button without releasing, the time moves forward or backward by 10 minutes

**CLOCK button**

When the right time is achieved, press the CLOCK button and wait for 5 seconds, the clock time stops flashing and the clock starts operating.

**Reset the Clock**

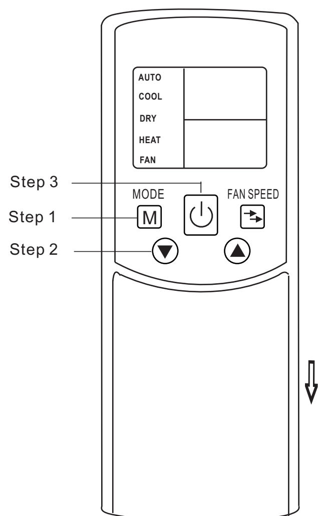
Press the CLOCK button on the remote controller, the time of the clock display will start to flash. To set the new time, follow 1 and 2 of "Initial Setting of the Clock".
**Note:** The time of the CLOCK must be set before the AUTO-TIMER feature will operate.

*** Clock accuracy is within 15 seconds per day.**

Carrier
United Technologies
turn to the experts

GB

## 4. OPERATION



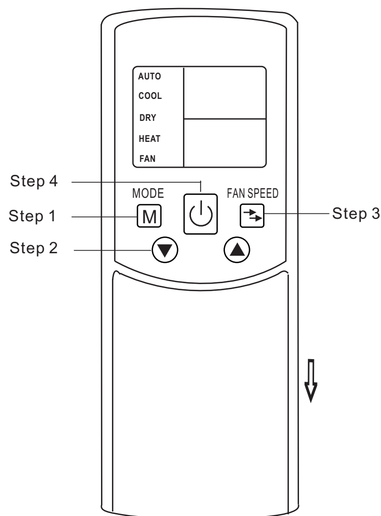

### Auto mode

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select Auto.
2. Press the **UP/DOWN** button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~30°C(62°F~88°F) in 1°C(2°F) increments.
3. Press the **ON/OFF**button to start the air conditioner.

***NOTE***

*1. In the Auto mode, the air conditioner can logically choose the mode of Cooling, Fan, and Heating by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the setting temperature on the remote controller.*
*2. In the Auto mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.*
*3. If the Auto mode is not comfortable for you , the desired mode can be selected manually.*




### Cooling /Heating/Fan mode

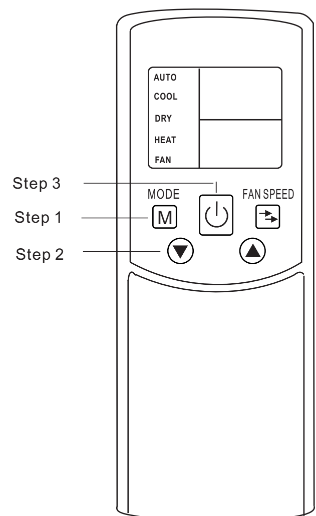
Ensure the unit is plugged in and power is available.

1. Press the **MODE** button to select COOL, HEAT or FAN mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~30°C(62°F~88°F) in 1°C(2°F) increments.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed in four steps- Auto, Low, Med,or High.
4. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

***NOTE***

*In the FAN mode, the setting temperature is not displayed in the remote controller and you are not able to control the room temperature either. In this case, only step 1, 3 and 4 may be performed.*

## 4. OPERATION




### Dry mode

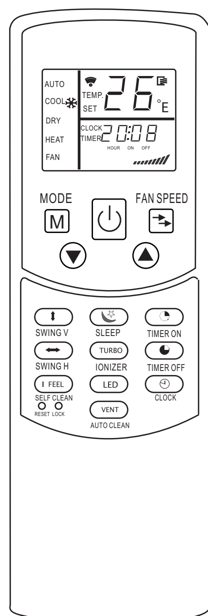
Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Press the **MODE** button to select DRY mode.
2. Press the **UP/DOWN** buttons to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~30°C (62°F~88°F) in 1°C(2°F) increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

***NOTE:***

In the Dry mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

## 4. OPERATION




**Timer operation**

### Timer ON only

This function will allow the unit to start automatically at the set time. The TIMER ON can be set while the unit is on or off.

**UNIT ON**

-- Press the TIMER ON button to initiate the auto-on time sequence. The set time is displayed in the remote control display. Every time the TIMER ON button is pressed, the time will increase by 30 minutes, up to 10 h. It will increase by 60 minutes, afterwards, until the time setting reaches 24h.

-- When the TIMER ON is set, the TIMER light on unit illuminates. The unit will continue to run at the set time.

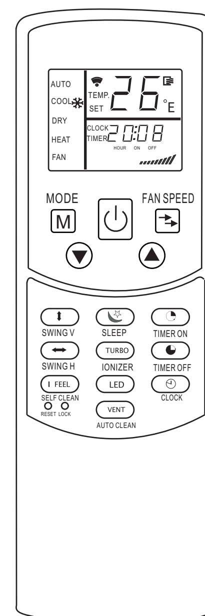
**UNIT OFF**

-- Set the timer described in the UNIT ON section.

-- The unit will start at the set time.

Adjust the TIMER ON settings to 0.0 to cancel this option.

## 4. OPERATION




### Timer OFF only

This function will allow the unit to stop automatically at the set time. The timer can be set while the unit is on or while it is off.

**UNIT ON**

– Press the TIMER OFF button to initiate the auto--off time sequence. The set time is displayed in the remote control display. Every time the TIMER OFF button is pressed, the time will increase by 30 minutes, up to 10 h. It will increase by 60 minutes, afterwards, until the time settings reach 24h.

-- When the TIMER OFF is set, the timer light on the unit illuminates and the unit turns off automatically at the set time.

**UNIT OFF**

-- Set the TIMER off as described in the UNIT ON section.

-- The TIMER display on the unit illuminates and the unit will remain off.

Adjust the TIMER OFF settings to 0.0 to cancel this option.

### Timer ON and Timer OFF

Use both functions to program the unit to turn on and shut off the at specified times.

UNIT OFF

-- Set TIMER ON as previously described.

-- Set TIMER OFF as previously described.

-- The unit will start automatically at the set TIME ON and will turn off at the set TIME OFF.

UNIT ON

-- Set TIME OFF as previously described.

-- Set TIME ON as previously described.

-- The unit will turn off automatically at the set TIME OFF and will turn on at the set TIME ON.

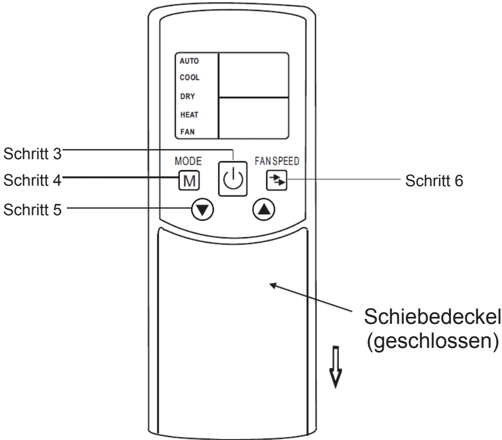
# INHALTSVERZEICHNIS







## 1. QUICK START




| | | | |
|---|---|---|---|
| Schritt 1 | BATTERIEN EINLEGEN | Schritt 4 | BETRIEBSART WÄHLEN<br>[Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan]<br>BETRIEBSART<br>M |
| Schritt 2 | FERNBEDIENUNG AUF DAS GERÄT RICHTEN | Schritt 5 | TEMPERATUR WÄHLEN<br>[17°C~30°C] |
| Schritt 3 | DRÜCKEN SIE DIE POWER-TASTE<br>HINWEIS: Das Gerät wird mit den Werkseinstellungen laufen [24°C, Auto-Betrieb, Auto-Lüftergeschwindigkeit]. | Schritt 6 | LÜFTERGESCHWINDIGKEIT WÄHLEN<br>[Auto/ Low/ Med/ High]<br>LÜFTERGESCHWINDIGKEIT |

## 2. ANZEIGEFELD

**Modusanzeige**

Zeigt die gewählte Betriebsart an.
AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN

**Übertragungsanzeige**

Diese Anzeige wird leuchten, wenn die Fernbedienung Signale an das Innengerät überträgt.

**Temperaturanzeige**

Die Temperatureinstellung (17°C/62°F - 30°C/88°F) wird angezeigt.
Ist der FAN-Modus gewählt, so gibt es keine Anzeige.

**ON/OFF-Anzeige**

Diese Anzeige erscheint, wenn das Gerät in Betrieb ist.

**TIMER/ CLOCK-Anzeige**

Hier wird die Timer on/off-Zeit oder die Uhrzeit angezeigt. Wenn Timer on/off gewählt ist, wird nur die ON/OFF-Zeit angezeigt. Um die jeweilige Uhrzeit festzustellen, drücken Sie auf die Taste CLOCK, und die Zeit wird angezeigt.

**LOCK-Anzeige**

Diese Anzeige erscheint, wenn die Betriebsart LOCK aktiviert ist.

**Fan-Speed-Anzeige**

Zeigt die gewählte Lüftergeschwindigkeit an: AUTO, HIGH, MED und LOW.
Die Lüftergeschwindigkeit wird automatisch geregelt, wenn die Betriebsart AUTO oder DRY gewählt ist.

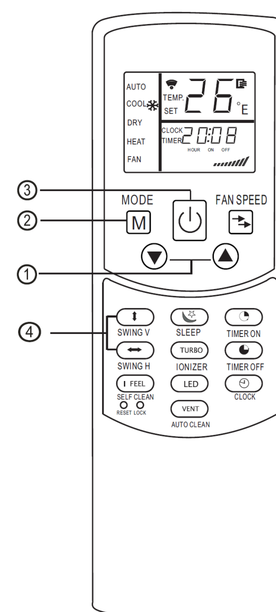
**SLEEP-Anzeige**

Diese Anzeige erscheint, wenn die Betriebsart SLEEP aktiviert ist.

**I-FEEL-Anzeige**

Wenn Sie auf die FEEL-Taste im COOL- oder HEAT-Modus drücken, wird die Fernerkundungsfunktion aktiviert und es erscheint diese Anzeige.

## 3. TASTEN




ÖFFNEN

HINWEIS:
1. Bei den Standardmodellen sind vertikales Schwenken, Ionisator, I feel/Self clean und Vent/Auto clean nicht verfügbar.
2. Die Form der Tasten kann von der aktuellen leicht abweichen.

❶ **UP-Taste ( ▲ )**

Drücken Sie auf diese Taste, um die eingestellte Temperatur zu erhöhen

**DOWN-Taste ( ▼ )**

Drücken Sie auf diese Taste, um die eingestellte Temperatur zu senken

❷ **MODE-Taste ( M )**

Drücken Sie wiederholt auf die Betriebsarttaste um die Betriebsart zu wechseln.

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

*HINWEIS: Die Betriebsart HEAT wird bei Nur-Kühlen-Modelle nicht aktiviert*

❸ **ON/OFF-Taste ( ⏻ )**

Beim Drücken dieser Taste beginnt der Betrieb und bei erneutem Drücken hört er wieder auf.

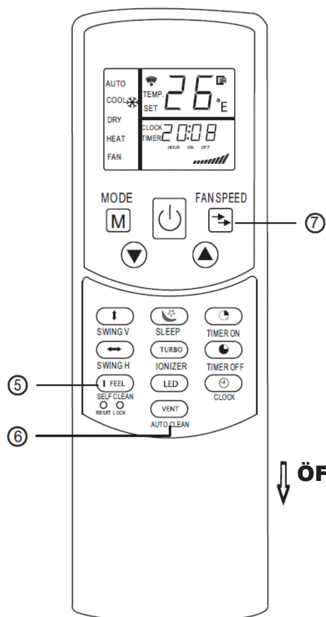
❹ **SWING-Taste ( SWING V )**

Der horizontale Lufteintritt wird sich bei jedem Tastendruck um einen Winkel von 6 Grad bewegen. Wenn Sie länger als 2 Sekunden auf die Taste drücken, werden die Lamellen automatisch auf und ab schwenken.

**SWING-Taste( SWING H )**

Der vertikale Lufteintritt wird sich bei jedem Tastendruck um einen Winkel von 6 Grad bewegen. Und das Temperaturanzeigefeld des Innengeräts zeigt ' ⊣⊢ ' für eine Sekunde. Wenn Sie länger als 2 Sekunden auf die Taste drücken, wird die Schwenkfunktion der vertikalen Luftaustrittsöffnung aktiviert. Und das Temperaturanzeigefeld des Innengeräts zeigt ' IIII ', es leuchtet vier Mal auf und dann werden die Temperatureinstellungen wiederhergestellt. Wenn die Schwenkfunktion der vertikalen Lufteintrittsöffnung gestoppt wird, erscheint die Anzeige ' LC' und bleibt für 3 Sekunden sichtbar.

## 3. TASTEN




**5 I FEEL / SELF CLEAN-Taste**

- Bei jedem Druck wird die Funktion I FEEL aktiviert/deaktiviert.
- Wenn die Funktion I FEEL aktiviert ist, zeigt die Fernbedienung die Temperatur der Stelle an, wo sie sich befindet. Die Fernbedienung sendet dieses Signal an das Klimagerät alle 3 Minuten, bis man erneut auf die Taste I FEEL drückt.
- Die Funktion I FEEL ist beim DRY- und FAN-Betrieb nicht verfügbar. Beim Wechsel der Betriebsart oder beim Ausschalten des Geräts wird die Funktion I FEEL automatisch abgestellt.
- Wenn auf diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird, wird die Funktion SELF CLEAN aktiviert. Drücken Sie erneut für mehr als 2 Sekunden zum Deaktivieren.
- Im SELF-CLEAN-Modus trocknet und reinigt die Klimaanlage automatisch den Verdampfer und hält ihn für die nächste Benutzung sauber.

**6 VENT / AUTO CLEAN-Taste**

- Bei jedem Drücken wird die Funktion VENT aktiviert/deaktiviert.
- Wenn auf diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird, wird die Funktion AUTO CLEAN aktiviert. Drücken Sie erneut für mehr als 2 Sekunden zum Deaktivieren.
- Die Funktion AUTO CLEAN ist nur verfügbar, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist.

**7 FAN-Taste**

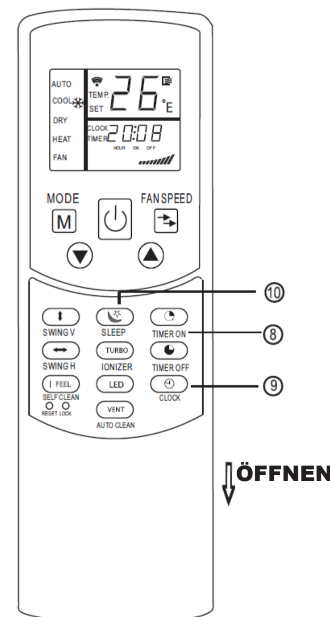
- Drücken Sie auf diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit zu wählen:

AUTO → LOW → MED → HIGH



TASTEN

3. TASTEN




**8 TIMER ON-Taste ( )**

Drücken Sie auf diese Taste, um den Prozess der automatischen Einschaltzeit zu starten. Bei jedem Tastendruck wird die automatische Zeiteinstellung um 30 Minuten verlängert. Wenn die gewählte Zeitanzeige 10 ist, wird jeder Tastendruck die automatische Einschaltzeit um 60 Minuten verlängern. Um das Programm der automatischen Zeiteinstellung abzubrechen, stellen Sie einfach die Ausschaltzeit auf 0,0 ein.

**TIMER OFF-Taste ( )**

Drücken Sie auf diese Taste, um den Prozess der automatischen Ausschaltzeit zu starten. Bei jedem Tastendruck wird die automatische Zeiteinstellung um 30 Minuten verlängert. Wenn die gewählte Zeitanzeige 10 ist, wird jeder Tastendruck die automatische Einschaltzeit um 60 Minuten verlängern. Um das Programm der automatischen Zeiteinstellung abzubrechen, stellen Sie einfach die Ausschaltzeit auf 0,0 ein.

**9 CLOCK-Taste ( )**

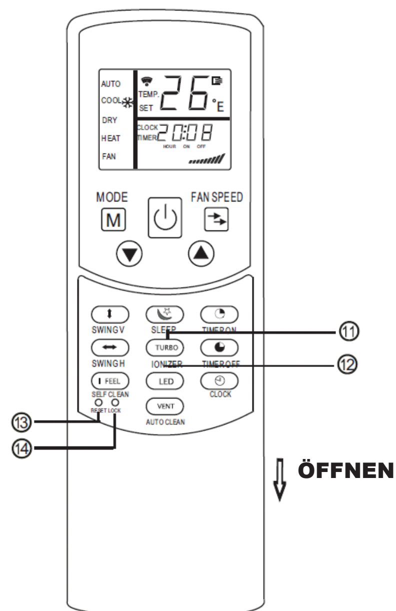
Zur Einstellung der Fernbedienungsuhr.

**10 SLEEP-Taste ( )**

- SLEEP-Funktion aktivieren/deaktivieren. Durch diese Funktion wird die angenehmste Temperatur erhalten und Sie sparen Energie.
- Einzelheiten finden Sie unter “SLEEP-Betrieb” im Benutzerhandbuch.

**HINWEIS:** HINWEIS:Wenn das Gerät im SLEEP-Modus ist, wird das rückgängig gemacht, sobald auf die Tasten MODE, FAN oder ON/OFF gedrückt wird.

## 3. TASTEN




**11 TURBO / IONIZER-Taste**

- Bei jedem Druck wird die Funktion TURBO aktiviert/deaktiviert.
- Die Funktion TURBO erlaubt dem Gerät, die eingestellte Temperatur im Heiz/Kühlmodus in der kürzesten Zeit zu erreichen (wenn das Innengerät diese Funktion nicht unterstützt, dann setzt beim Drücken dieser Taste der entsprechende Betrieb nicht ein.)
- Wenn auf diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt wird, wird die Funktion IONIZER aktiviert. Drücken Sie erneut für mehr als 2 Sekunden zum Deaktivieren.
- Wenn die IONIZER-Funktion ausgelöst wird, wird der Ionizer/ Plasma Dust Collector (je nach Modell) aktiviert und hilft dabei, die Luft von Pollen und Schmutz zu reinigen.

**12 LED-Taste**

- Drücken Sie auf diese Taste, um die Anzeige am Innengerät zu löschen oder leuchten zu lassen.

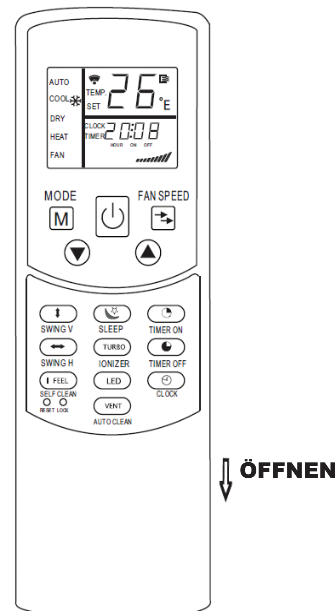
**13 RESET-Taste**

- Drücken Sie auf die Taste RESET um die laufende Einstellung zurückzusetzen. Die anfänglichen Einstellungen der Fernbedienung werden wiederhergestellt.

**14 LOCK-Taste**

- Drücken Sie auf diese Taste, um alle aktuellen Einstellungen zu sperren; die Fernbedienung wird keine andere Funktion außer LOCK akzeptieren. Drücken Sie erneut auf die Taste um diese Funktion zurückzusetzen.

## 4. BETRIEB




Vor Inbetriebnahme der Klimaanlage stellen Sie die Uhr der Fernbedienung wie folgt ein. Das Anzeigefeld der Fernbedienung wird die Uhrzeit bei eingeschalteter oder nicht eingeschalteter Klimaanlage anzeigen.

Ersteinstellung der Uhr
Nach dem Einlegen der Batterien in die Fernbedienung erscheint die Anzeige “12:00” und sie beginnt zu blinken.

**UP/DOWN-Anzeige**

- Drücken Sie auf folgende Tasten, um die Zeit einzustellen.
  ▲ Erhöhen.
  ▼ Vermindern.
- Jedes Mal, wenn Sie auf diese Taste drücken, wird die Zeit um eine Minute erhöht oder vermindert. Die Zeit verändert sich beim Drücken der Taste.
- Wenn Sie ständig auf die Taste drücken, wird die Zeit um jeweils 10 Minuten erhöht oder vermindert.

**CLOCK-Taste**

Sobald die gewünschte Zeit erreicht wird, drücken Sie auf die Taste CLOCK und warten Sie 5 Sekunden; die Anzeige der Uhr blinkt nicht mehr und die Uhr geht in Betriebszustand.

**Stellen Sie die Uhr erneut ein.**

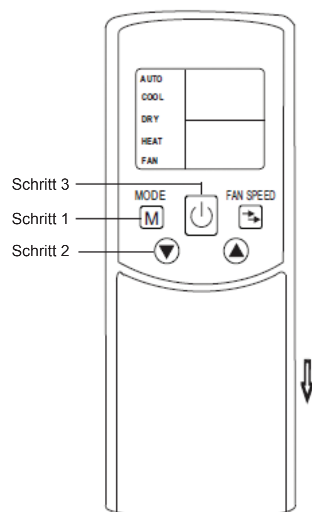
Drücken Sie auf die Taste CLOCK der Fernbedienung; die angezeigte Zeit wird zu blinken beginnen. Um die neue Zeit einzustellen, folgen Sie die Schritte 1 und 2 der "Ersteinstellung der Uhr".
**Hinweis:** Die CLOCK-Zeit muss eingestellt sein, damit die AUTO-TIMER-Funktion aktiviert wird.

*** Die Genauigkeit der Uhr hat einen Spielraum von 15 Sekunden pro Tag.**

BETRIEB



## 4. BETRIEB



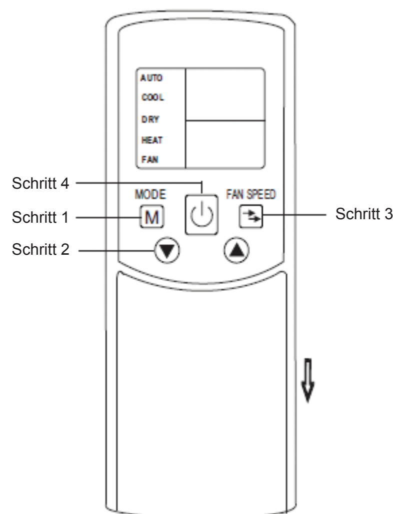

### Auto-Betrieb

Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen ist und dass Strom bereit steht.
Die Anzeige OPERATION auf dem Anzeigefeld des Innengeräts beginnt zu blinken.

1. Drücken Sie auf die **MODE** -Taste um Auto zu wählen.
2. Drücken Sie auf die **UP/DOWN**-Taste um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann zwischen 17°C~30°C (62°F~88°F) eingestellt werden und wird bei jedem Tastendruck um jeweils 1°C (2°F) erhöht/vermindert.
3. Drücken Sie auf die **ON/OFF**-Taste um das Gerät zu starten.

***HINWEIS***

*1. Im Auto-Modus kann die Klimaanlage zwischen den Betriebsarten Cool, Fan oder Heat logisch wählen, indem sie den Unterschied zwischen der aktuellen Raumtemperatur und der gewählten Temperatur der Fernbedienung feststellt.*
*2. Im Auto-Modus können Sie die Lüftergeschwindigkeit nicht einstellen. Sie ist schon automatisch geregelt.*
*3. Wenn Ihnen der Auto-Modus nicht angenehm ist, können Sie den gewünschten Modus manuell wählen.*



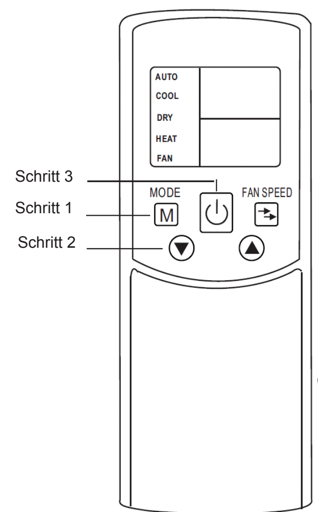

### Kühl-/Heiz-/Fanbetrieb

Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen ist und dass Strom bereit steht.

1. Drücken Sie auf die **MODE**-Taste um den COOL, HEAT oder FAN-Modus zu wählen.
2. Drücken Sie auf die **UP/DOWN**-Taste um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann zwischen 17°C~30°C (62°F~88°F) eingestellt werden und wird bei jedem Tastendruck um jeweils 1°C (2°F) erhöht/vermindert.
3. Drücken Sie auf die **FAN**-Taste zum Wählen der Lüftergeschwindigkeit in vier Schritten: Auto, Low, Med,oder High.
4. Drücken Sie auf die **ON/OFF**-Taste um das Gerät zu starten.

***HINWEIS***
*Im FAN-Modus wird die gewählte Temperatur nicht angezeigt und Sie können auch die Raumtemperatur nicht regeln. In diesem Fall sind nur die Schritte 1, 3 und 4 möglich.*

## 4. BETRIEB



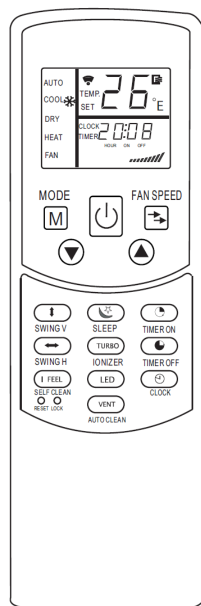

### DRY-Betrieb

Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen ist und dass Strom bereit steht.
Die Anzeige OPERATION auf dem Anzeigefeld des Innengeräts beginnt zu blinken.

1. Drücken Sie auf die **MODE**-Taste um den DRY-Modus zu wählen.
2. Drücken Sie auf die **UP/DOWN**-Taste um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann zwischen 17°C~30°C (62°F~88°F) eingestellt werden und wird bei jedem Tastendruck um jeweils 1°C (2°F) erhöht/vermindert.
3. Drücken Sie auf die **ON/OFF**-Taste um das Gerät zu starten.

***HINWEIS:***
Im Dry-Modus können Sie die Lüftergeschwindigkeit nicht einstellen. Sie ist schon automatisch geregelt.

## 4. BETRIEB




### Timerbetrieb

**Nur Timer ON**
Durch diese Funktion schaltet sich das Gerät automatisch zu der gewählten Zeit ein. Die Einstellung von TIMER ON kann bei ein- oder ausgeschaltetem Gerät vorgenommen werden.

**EINGESCHALTETES GERÄT**

-- Drücken Sie auf die TIMER ON Taste, um den Prozess der automatischen Einschaltzeit zu starten. Die gewählte Zeit erscheint auf dem Anzeigefeld der Fernbedienung. Jedes Mal, wenn Sie auf die Taste TIMER ON drücken, verlängert sich die Zeit um 30 Minuten, bis zu 10 Stunden. Danach verlängert sie sich um 60 Minuten, bis sie die 24 Stunden erreicht.

-- Wenn TIMER ON gewählt ist, leuchtet die TIMER-Leuchte des Geräts auf. Das Gerät wird bis zur gewählten Zeit in Betrieb bleiben.

**AUSGESCHALTETES GERÄT**

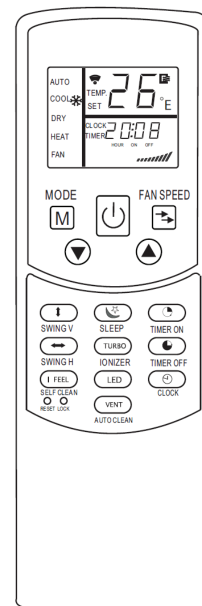
-- Stellen Sie den Timer wie im Abschnitt UNIT ON beschrieben ist.

-- Das Gerät wird zu der eingestellten Zeit zu laufen anfangen.

Um diese Option zurückzusetzen, stellen Sie TIMER ON auf 0.0 ein.



## 4. BETRIEB




**Nur Timer OFF**
Durch diese Funktion schaltet sich das Gerät automatisch zu der gewählten Zeit aus. Die Einstellung von TIMER ON kann bei ein- oder ausgeschaltetem Gerät vorgenommen werden.

**EINGESCHALTETES GERÄT**

– Drücken Sie auf die TIMER OFF Taste, um den Prozess der automatischen Ausschaltzeit zu starten. Die gewählte Zeit erscheint auf dem Anzeigefeld der Fernbedienung. Jedes Mal, wenn Sie auf die Taste TIMER OFF drücken, verlängert sich die Zeit um 30 Minuten, bis zu 10 Stunden. Danach verlängert sie sich um 60 Minuten, bis die eingestellte Zeit die 24 Stunden erreicht.

-- Wenn TIMER OFF eingestellt ist, leuchtet die Timer-Leuchte des Geräts und das Gerät wird zu der gewählten Zeit automatisch ausgeschaltet.

**AUSGESCHALTETES GERÄT**

-- Stellen Sie den TIMER auf Off wie im Abschnitt UNIT ON beschrieben ist.

-- Die Anzeige TIMER des Geräts leuchtet und das Gerät bleibt außer Betrieb.

Um diese Option zurückzusetzen, stellen Sie TIMER OFF auf 0.0 ein.

**Timer ON und Timer OFF**
Benutzen Sie beide Funktionen, um das Gerät so zu programmieren, dass es zu bestimmten Zeiten ein- und ausgeschaltet wird.

AUSGESCHALTETES GERÄT

-- Stellen Sie TIMER ON wie oben beschrieben ein.

-- Stellen Sie TIMER OFF wie oben beschrieben ein.

-- Das Gerät wird automatisch zu der eingestellten TIME ON-Zeit starten und zu der eingestellten TIME OFF-Zeit ausgeschaltet werden.

EINGESCHALTETES GERÄT

-- Stellen Sie TIME OFF wie oben beschrieben ein.

-- Stellen Sie TIME ON wie oben beschrieben ein.

-- Das Gerät wird automatisch zu der eingestellten TIME OFF-Zeit ausgeschaltet werden und zu der eingestellten TIME ON-Zeit starten.

# TABLE DES MATIÈRES



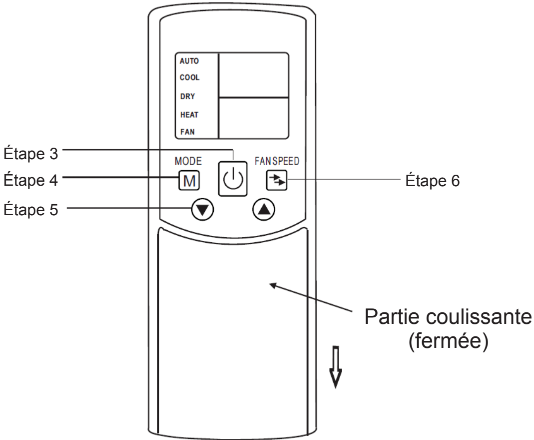




Carrier
United Technologies
turn to the experts

FR

## 1. DÉMARRAGE RAPIDE




| | | | |
|---|---|---|---|
| Étape 1 | INSTALLEZ LES PILES | Étape 4 | SÉLECTIONNEZ UN MODE<br>[Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan]<br>MODE<br>M |
| Étape 2 | ORIENTEZ LA TÉLÉCOMMANDE VERS L'APPAREIL | Étape 5 | SÉLECTIONNEZ LA TEMPÉRATURE<br>[17 °C à 30 °C] |
| Étape 3 | APPUYEZ SUR LE BOUTON D'ALLUMAGE REMARQUE : l'appareil sera allumé avec les paramètres par défaut [24 °C, mode Auto, vitesse du ventilateur Auto]. | Étape 6 | SÉLECTIONNEZ UNE VITESSE DE VENTILATEUR<br>[Auto/ Low/ Med/ High]<br>VITESSE DU VENTILATEUR |

## 2. AFFICHAGE

**Affichage du mode**

Indique le mode sélectionné.
AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN

**Indicateur de transmission**

Cet indicateur de transmission s'allume lorsque la télécommande transmet des signaux à l'appareil d'intérieur.

**Affichage de la température**

Permet de régler la température (de 17 °C/62 °F à 30 °C/88 °F).
Si le mode FAN est sélectionné, rien n'est affiché.

**Affichage ON/OFF**

Cet indicateur s'affiche lorsque l'appareil est en marche.

**Affichage TIMER/CLOCK**

Cette zone d'affichage indique l'heure de départ et d'arrêt de la minuterie ou l'heure actuelle. Si Timer on/off est sélectionné, seule l'heure de départ et d'arrêt est affichée. Pour afficher l'heure actuelle, appuyez sur la touche CLOCK.

**Affichage LOCK**

Cet indicateur s'affiche lorsque le mode LOCK est activé.

**Affichage de la vitesse du ventilateur**

Affiche la vitesse de ventilateur sélectionnée : AUTO, HIGH, MED et LOW. La vitesse du ventilateur est ajustée automatiquement lorsque le mode AUTO ou DRY est sélectionné.

**Affichage SLEEP**

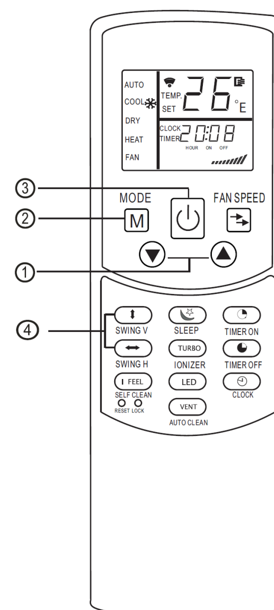
Cet indicateur s'affiche lorsque le mode SLEEP est activé.

**Affichage I FEEL**

Lorsque vous appuyez sur le bouton I FEEL en mode COOL ou HEAT, la fonction de télédétection est activée et cet indicateur s'affiche.

AUTO
COOL
DRY
HEAT
FAN
TEMP.
SET
CLOCK
TIMER
HOUR ON OFF

## 3. BOUTONS




**OUVRIR**

REMARQUE :
1. Les fonctions Vertical swing, Ionizer, I feel/Self clean et Vent/Auto clean ne sont pas disponibles sur les modèles standard.
2. Les boutons peuvent être légèrement différents de ceux illustrés sur la télécommande ci-contre.

❶ **Bouton UP ( ▲ )**

Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température

**Bouton DOWN ( ▼ )**

Appuyez sur ce bouton pour diminuer la température

❷ **Bouton MODE ( M )**

Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour changer le mode d'utilisation

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

***REMARQUE :** Le mode HEAT n'est pas activé pour les modèles uniquement à refroidissement*

❸ **Bouton ON/OFF ( ⏻ )**

Appuyez sur ce bouton pour démarrer l'appareil et appuyez de nouveau pour l'arrêter.

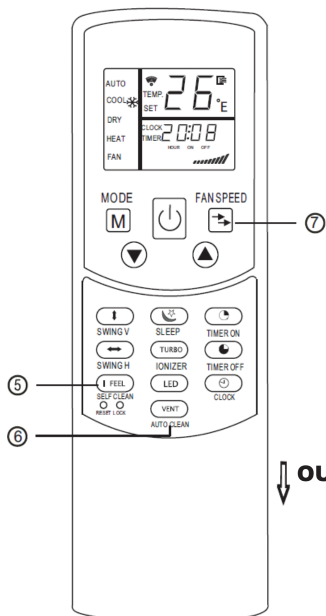
❹ **Bouton SWING ( SWING V )**

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le volet horizontal se déplace d'un angle de 6 degrés. Si vous appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes, le volet oscille automatiquement vers le haut et vers le bas.

**Bouton SWING ( SWING H )**

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le volet vertical se déplace d'un angle de 6 degrés. La zone d'affichage de la température de l'unité intérieure affiche « ⊣⊢ » pendant 1 seconde. Si vous appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes, la fonction d'oscillation du volet vertical est activée. L'unité intérieure affiche « IIII », clignote 4 fois, et la température réglée est rétablie. Si la fonction d'oscillation du volet vertical est arrêtée, le système affiche « LC » pendant 3 secondes.

# 3. BOUTONS




OUVRIR

❺ **Bouton I FEEL/SELF CLEAN**

- Active/désactive la fonction I FEEL à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.
- Lorsque la fonction I FEEL est activée, la télécommande indique la température réelle du lieu dans lequel elle se trouve. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton I FEEL.
- La fonction I FEEL n'est pas disponible en mode DRY et FAN. Si vous changez le mode de fonctionnement ou que vous éteignez l'appareil, la fonction I FEEL est automatiquement annulée.
- Pour activer la fonction SELF CLEAN, appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes. Pour la désactiver, appuyez à nouveau pendant plus de 2 secondes.
- En mode SELF CLEAN, le climatiseur va automatiquement nettoyer et sécher l'évaporateur et le conserver en bon état pour l'utilisation suivante.

❻ **Bouton VENT/AUTO CLEAN**

- Active/désactive la fonction VENT à chaque fois que vous appuyez dessus.
- Pour activer la fonction AUTO CLEAN, appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes. Pour la désactiver, appuyez à nouveau pendant plus de 2 secondes.
- La fonction AUTO CLEAN est uniquement disponible lorsque le climatiseur est éteint.

❼ **Bouton FAN**

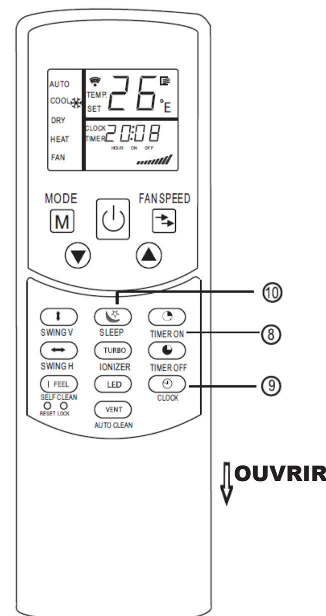
- Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur :

→AUTO → LOW → MED → HIGH





# 3. BOUTONS




OUVRIR

❽ **Bouton TIMER ON** ( )

Appuyez sur ce bouton pour lancer le programme d'activation automatique en fonction de l'heure. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la valeur de programmation augmente par incrément de 30 minutes. Lorsque le réglage atteint 10, la valeur augmente par incrément de 60 minutes chaque fois que vous appuyez sur ce bouton. Pour annuler le programme d'activation automatique, réglez la valeur sur 0.0.

**Bouton TIMER OFF** ( )

Appuyez sur ce bouton pour lancer le programme de désactivation automatique en fonction de l'heure. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la valeur de programmation augmente par incrément de 30 minutes. Lorsque le réglage atteint 10, la valeur augmente par incrément de 60 minutes chaque fois que vous appuyez sur ce bouton. Pour annuler le programme de désactivation automatique, réglez la valeur sur 0.0.

❾ **Bouton CLOCK ( )**

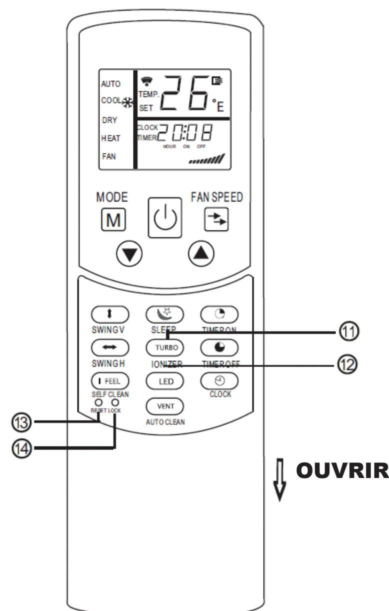
Permet de régler l'horloge à distance.

❿ **Bouton SLEEP** ( )

- Active/désactive la fonction de veille. Cette fonction permet de maintenir une température adaptée et d'économiser de l'énergie.
- Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Mode veille » du MANUEL UTILISATEUR.

**REMARQUE :** Si l'appareil est en mode SLEEP, et que vous appuyez sur le bouton MODE, FAN ou ON/OFF, la fonction SLEEP est annulée.

## 3. BOUTONS




**11 Bouton TURBO/IONIZER**

- Active/désactive la fonction TURBO à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.
- La fonction Turbo permet à l'appareil d'atteindre plus rapidement la température préréglée en mode de refroidissement ou de chauffage (si l'unité intérieure ne prend pas en charge cette fonction, rien ne se passe lorsque vous appuyez sur ce bouton.)
- Pour activer la fonction IONIZER, appuyez sur ce bouton pendant plus de 2 secondes. Pour la désactiver, appuyez à nouveau pendant plus de 2 secondes.
- Lorsque la fonction Ionizer est activée, l'ioniseur/le collecteur de poussière à plasma (selon les modèles) est alimenté et permettra d'éliminer le pollen et les impuretés de l'air.

**12 Bouton LED**

- Appuyez sur ce bouton pour éclaircir ou allumer l'écran de l'unité intérieure.

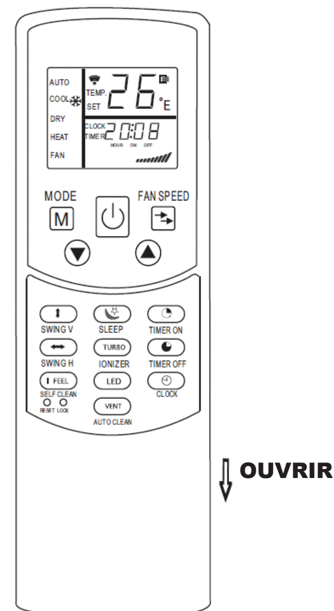
**13 Bouton RESET**

- Appuyez sur le bouton RESET pour annuler le réglage actuel. La télécommande reviendra aux réglages initiaux.

**14 Bouton LOCK**

- Appuyez sur ce bouton pour verrouiller tous les paramètres actuels. La télécommande ne répondra à aucune commande, sauf LOCK. Appuyez de nouveau sur le bouton pour annuler cette fonction.

## 4. FONCTIONNEMENT




Avant de commencer à utiliser le climatiseur, réglez l'horloge de la télécommande en suivant les étapes ci-dessous. Le panneau d'horloge de la télécommande affiche l'heure, que le climatiseur soit en marche ou non.

Réglage initial de l'horloge
Une fois les piles insérées dans la télécommande, l'horloge affiche « 12:00 » et clignote.

**Boutons UP/DOWN**

- Appuyez sur ces boutons pour régler l'heure.
  ▲ Avance l'heure.
  ▼ Recule l'heure.
- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'heure avance ou recule d'une minute. Vous pouvez ainsi modifier l'heure.
- Si vous appuyez sur le bouton sans relâcher, l'heure avance ou recule de 10 minutes en 10 minutes.

**Bouton CLOCK**

Lorsque vous atteignez l'heure souhaitée, appuyez sur la touche CLOCK et attendez 5 secondes. L'horloge arrête de clignoter et commence à fonctionner.

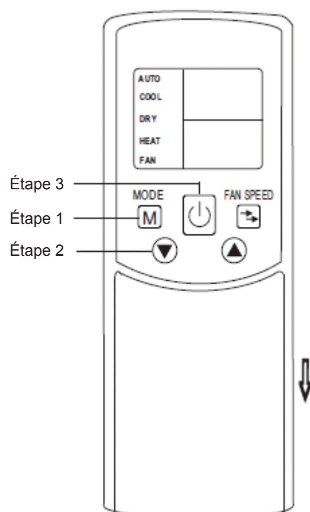
**Réinitialiser l'horloge**

Appuyez sur la touche CLOCK de la télécommande. L'heure sur l'écran se met à clignoter. Pour définir la nouvelle heure, suivez les étapes 1 et 2 de la section « Réglage initial de l'horloge ».

**Remarque :** L'heure de l'horloge doit être réglée avant de pouvoir mettre en marche la fonction AUTO-TIMER.

*** La précision de l'horloge est de 15 secondes par jour.**

## 4. FONCTIONNEMENT



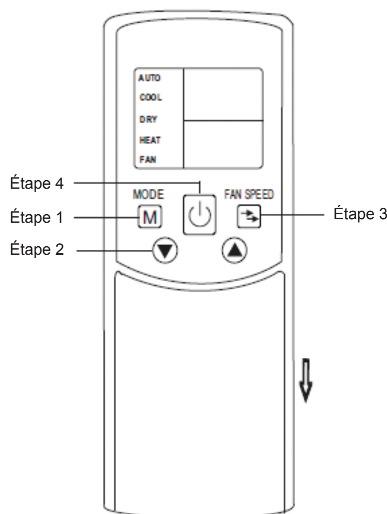

### Mode Auto

Assurez-vous que l'appareil est branché et alimenté. L'indicateur OPERATION de l'écran d'affichage de l'unité intérieure commence à clignoter.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode Auto.
2. Appuyez sur le bouton **UP/DOWN** pour régler la température souhaitée. Vous pouvez choisir la température dans une plage comprise entre 17 °C et 30 °C (62 °F et 88 °F) par incréments de 1 °C (2 °F).
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer le climatiseur.

***REMARQUE***

1. *En mode Auto, le climatiseur peut sélectionner logiquement le mode Cooling, Fan et Heating, en détectant la différence entre la température ambiante réelle et la température réglée sur la télécommande.*
2. *En mode Auto, vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur. Elle est déjà réglée automatiquement.*
3. *Si le mode Auto ne vous convient pas, vous pouvez sélectionner manuellement le mode souhaité.*




### Mode Cooling/Heating/Fan

Assurez-vous que l'appareil est branché et alimenté.

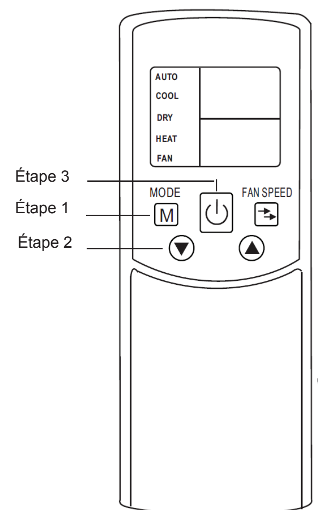
1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode COOL, HEAT ou FAN.
2. Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour régler la température souhaitée. Vous pouvez choisir la température dans une plage comprise entre 17 °C et 30 °C (62 °F et 88 °F) par incréments de 1 °C (2 °F).
3. Appuyez sur le bouton **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur : Auto, Low, Med ou High.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer le climatiseur.

***REMARQUE***

*En mode FAN, la température de réglage ne s'affiche pas sur la télécommande et vous n'êtes pas non plus en mesure de contrôler la température ambiante. Dans ce cas, vous pouvez uniquement exécuter les étapes 1, 3 et 4.*



## 4. FONCTIONNEMENT




### Mode Dry

Assurez-vous que l'appareil est branché et alimenté. L'indicateur OPERATION de l'écran d'affichage de l'unité intérieure commence à clignoter.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode DRY.
2. Appuyez sur les boutons **UP/DOWN** pour régler la température souhaitée. Vous pouvez choisir la température dans une plage comprise entre 17 °C et 30 °C (62 °F et 88 °F) par incréments de 1 °C (2 °F).
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer le climatiseur.

   ***REMARQUE :***

   En mode Dry, vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur. Elle est déjà réglée automatiquement.

# INHOUD

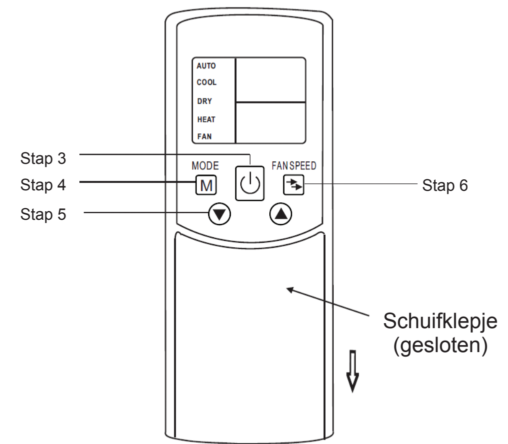









## 1. SNEL STARTEN




| | | | |
|---|---|---|---|
| Stap 1 | PLAATS DE BATTERIJEN | Stap 4 | SELECTEER MODUS<br>[Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan]<br>MODUS<br>M |
| Stap 2 | RICHT DE AFSTANDSBEDIENING OP DE UNIT | Stap 5 | SELECTEER DE TEMPERATUUR<br>[17°C~30°C] |
| Stap 3 | DRUK OP DE AAN-/UIT-TOETS<br>OPMERKING: De unit werkt nu volgens de standaardinstellingen [24°C, Auto-modus, Automatische ventilatorsnelheid]. | Stap 6 | SELECTEER DE VENTILATORSNELHEID<br>[Auto/Low/ Med/ High]<br>VENTILATORSNELHEID |

## 2. DISPLAY

**Mode-weergave**
Hiermee wordt de geselecteerde modus weergegeven.
AUTO ,COOL ,, DRY , HEAT , FAN

**Verzend-lichtje**
Dit verzend-lichtje gaat branden wanneer de afstandsbediening signalen verzendt naar de binnen-unit.

**Temp, display**
Hiermee wordt de temperatuurinstelling (van 17°C/62° F t/m 30°C/88°F) (0~24uur) weergegeven.
Wanneer de FAN-modus is geselecteerd, wordt niets weergegeven.

**ON/OFF-weergave**
Deze indicator wordt getoond wanneer de unit functioneert.

**TIMER/KLOK-weergave**
Op het weergavegebied wordt de tijd voor Timer aan/uit of de kloktijd weergegeven. Als Timer aan/uit wordt geselecteerd, geeft dit alleen de AAN/UIT-tijd weer. Om de actuele tijd weer te geven, drukt u op de toets CLOCK.

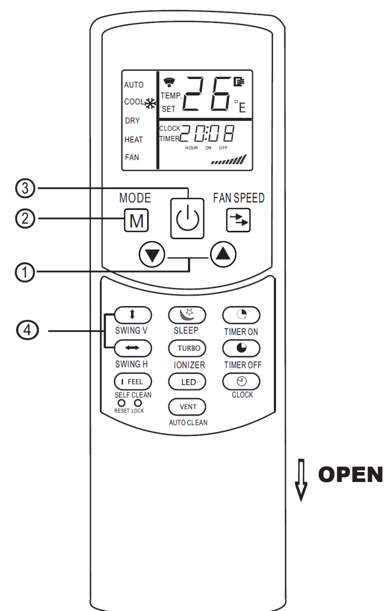
**VERGRENDELINGS-weergave**
Deze indicator wordt getoond wanneer de VERGRENDELINGSMODUS is geactiveerd.

**Weergave van ventilatorsnelheid**
Hiermee wordt de geselecteerde ventilatorsnelheid weergegeven: AUTO , HIGH , MED en LOW . De ventilatorsnelheid wordt automatisch geregeld wanneer de modus AUTO of DRY is geselecteerd.

**SLAAP-weergave**
Deze indicator wordt getoond wanneer de SLAAPMODUS is geactiveerd.

**I FEEL-weergave**
Wanneer wordt gedrukt op de I FEEL-toets in COOL- of HEAT-modus, wordt de detectie op afstand- functie geactiveerd en wordt deze indicator weergegeven.

## 3. TOETSEN




OPMERKING:
1. Verticale beweging, ionisator, I feel/Self clean, Vent/Auto clean zijn op standaardmodellen niet beschikbaar.
2. Het ontwerp van de toetsen kan iets afwijken.

**1 Toets OMHOOG ( ▲ )**
Druk op deze toets om de ingestelde temperatuur te verhogen

**Toets OMLAAG ( ▼ )**
Druk op deze toets om de ingestelde temperatuur te verlagen

**2 MODUS-toets ( M )**
Druk herhaaldelijk op de modus-toets om de modus te wijzigen.
→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

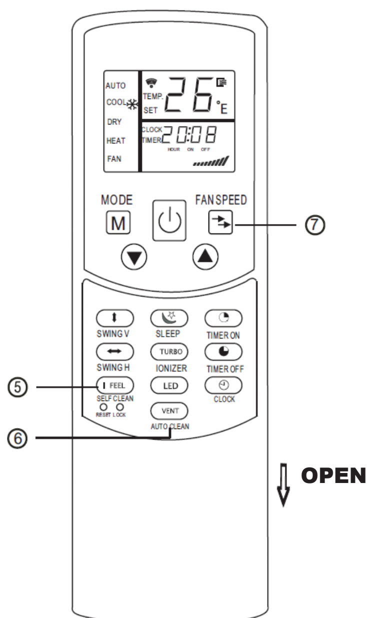
***OPMERKING:*** *HEAT-modus kan niet worden geactiveerd bij modellen die alleen zijn bedoeld voor koelen*

**3 AAN/UIT-toets ( ⏻ )**
De unit start wanneer op deze toets wordt gedrukt en stopt wanneer opnieuw op deze toets wordt gedrukt.

**4 SWING-toets ( SWING V )**
De hoek van de horizontale lamellen wijzigt elke keer 6 graden wanneer er op deze toets wordt gedrukt. Als u langer dan 2 seconden blijft drukken, gaan de lamellen automatisch op en neer bewegen.

**SWING-toets ( SWING H )**
De hoek van de verticale lamellen wijzigt elke keer 6 graden wanneer er op deze toets wordt gedrukt. En de temperatuurweergave van de binnen-unit geeft gedurende één seconde '⊬' aan. Als u langer dan 2 seconden blijft drukken, wordt de bewegingsfunctie van de verticale lamellen geactiveerd. En de binnen-unit geeft 'IIII'aan, knippert vier keer, waarna de temperatuurinstelling weer teruggaat. Wanneer de bewegingsfunctie van de verticale lamellen wordt gestopt, wordt gedurende 3 seconden 'LC' weergegeven.

## 3. TOETSEN




**5 I FEEL / SELF CLEAN-toets**

- Met elke druk op de toets wordt de I FEEL-functie in-/uitgeschakeld.
- Wanneer de I FEEL-functie wordt geactiveerd, wordt op het display van de afstandsbediening de daadwerkelijke temperatuur op de locatie ervan weergegeven. De afstandsbediening stuurt dit signaal om de 3 minuten naar de airconditioner totdat u weer op de I FEEL-toets drukt.
- De I FEEL-functie is niet beschikbaar in de DRY- en FAN-modus. Wanneer u van modus verandert of de unit uitschakelt, wordt de I FEEL-functie automatisch geannuleerd.
- •Wanneer u langer dan 2 seconden op de toets drukt, wordt de SELF CLEAN-functie ingeschakeld. Wanneer u nogmaals langer dan 2 seconden op de toets drukt, wordt de functie weer uitgeschakeld.
- In de SELF CLEAN-modus, reinigt en droogt de airconditioner automatisch de verdamper en houdt deze fris voor het volgende gebruik.

**6 VENT / AUTO CLEAN-toets**

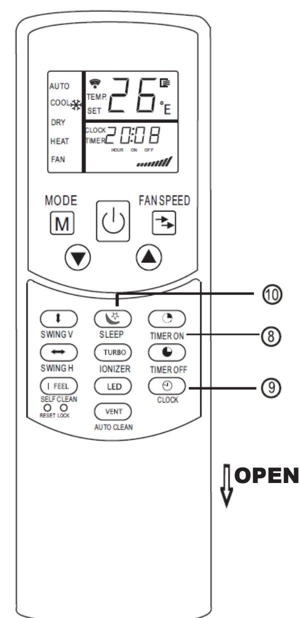
- Met elke druk op de toets wordt de VENT-functie in-/uitgeschakeld.
- •Wanneer u langer dan 2 seconden op de toets drukt, wordt de AUTO CLEAN-functie ingeschakeld. Wanneer u nogmaals langer dan 2 seconden op de toets drukt, wordt de functie weer uitgeschakeld.
- AUTO CLEAN is alleen beschikbaar wanneer de airconditioner is uitgeschakeld.

**7 FAN-toets**

- Druk op deze toets om de ventilatorsnelheid te selecteren.

AUTO → LOW → MED → HIGH

## 3. TOETSEN




**8 TIMER ON-toets ( )**

Druk op deze toets om de tijdsduur van 'automatisch aan' te starten. Met elke druk op de toets wordt de instelling voor 'automatisch uit' verhoogd met 30 minuten. Wanneer de ingestelde tijd op 10 staat, verhoogt elke druk op de knop de instelling voor 'automatisch aan' met 60 minuten. Om het automatisch getimede programma te annuleren, zet u de tijd voor automatisch aan gewoon op 0.0.

**TIMER OFF-toets ( )**

Druk op deze toets om de tijdsduur van 'automatisch uit' te starten. Met elke druk op de toets wordt de instelling voor 'automatisch uit' verhoogd met 30 minuten. Wanneer de ingestelde tijd op 10 staat, verhoogt elke druk op de knop de instelling voor 'automatisch aan' met 60 minuten. Om het automatisch getimede programma te annuleren, zet u de tijd voor automatisch uit gewoon op 0.0.

**9 CLOCK-toets ( )**

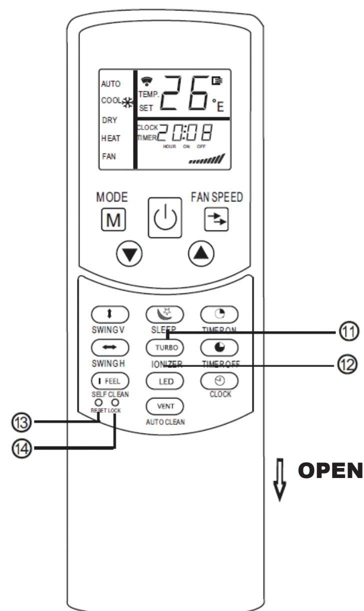
Om de klok van de afstandsbediening in te stellen.

**10 SLEEP-toets ( )**

- Schakel de slaap-functie in/uit. Hiermee kunt u de meest comfortabele temperatuur handhaven en energie besparen.
- Voor de details over de slaap-modus verwijzen wij naar de "GEBRUIKERSHANDLEIDING".

**OPMERKING:** Wanneer de unit werkt in SLEEP-modus, wordt deze modus geannuleerd wanneer u drukt op de MODE-, FAN- of ON/OFF-toets.

## 3. TOETSEN




**11 TURBO / IONIZER-toets**

- Met elke druk op de toets wordt de TURBO-functie in-/uitgeschakeld.
- De TURBO-functie maakt het mogelijk dat de unit bij het koelen of verwarmen de vooraf ingestelde temperatuur in de korst mogelijke tijd bereikt (als de binnen-unit deze functie niet ondersteunt, gebeurt er niets als op deze toets wordt gedrukt.)
- Wanneer u langer dan 2 seconden op de toets drukt, wordt de IONIZER-functie ingeschakeld. Wanneer u nogmaals langer dan 2 seconden op de toets drukt, wordt de functie weer uitgeschakeld.
- Wanneer de ionisator-functie wordt gestart, wordt de Ionisator / Plasma-stofverzamelaar (afhankelijk van het model) van energie voorzien, wat bijdraagt aan het verwijderen van pollen en onzuiverheden uit de lucht.

**12 LED-toets**

- Druk op deze toets om de display op de binnen-unit te wissen of te doen oplichten.

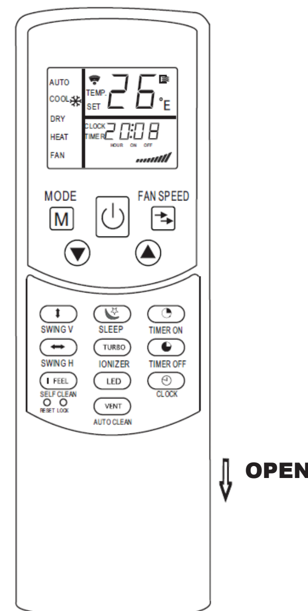
**13 RESET-toets**

- Druk op de RESET-toets om de huidige instelling te annuleren. de afstandsbediening keert terug naar de begininstellingen.

**14 LOCK-toets**

- Met deze toets worden alle huidige instellingen vergrendeld en de afstandsbediening accepteert geen enkele andere bewerking dan LOCK. Druk opnieuw op deze toets om deze functie te annuleren.

## 4. BEDIENING




Voordat u de airconditioner gaat gebruiken, moet u de klok van de afstandsbediening als volgt instellen. Het klokvenster op de afstandsbediening geeft de tijd weer ongeacht of de airconditioner wel of niet in gebruik is.

De klok voor het eerst instellen
Nadat u de batterijen in de afstandsbediening hebt geplaatst, geeft het klokvenster “12:00” weer en begint te knipperen.

**Toets OMHOOG/OMLAAG**

- Om de tijd in te stellen, drukt u op deze toetsen.
  ▲ Vooruit.
  ▼ Achteruit.
- Met deze toetsen verspringt de tijd telkens met één minuut terug of vooruit. Met deze toets wijzigt u de tijd.
- Door de toets ingedrukt te houden en niet los te laten, verspringt de tijd telkens met tien minuten terug of vooruit.

**CLOCK-toets**

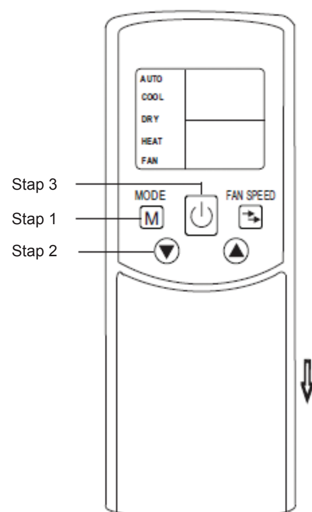
Zodra de gewenste tijd wordt weergegeven, drukt u op de CLOCK-toets en wacht u 5 seconden lang; de klok stopt met knipperen en de klok treedt in werking.

**De klok resetten**

Druk op de CLOCK-toets op de afstandsbediening; de tijd in het klokvenster begint te knipperen. Om de nieuwe tijd in te stellen, voert u stap 1 en 2 uit bij “De klok voor het eerst instellen”.
**Opmerking:** De door de klok weer te geven tijd moet worden ingesteld, voordat de AUTO-TIMER-functie kan worden gebruikt.

*** Nauwkeurigheid van de klok ligt binnen 15 seconden per dag.**

## 4. BEDIENING



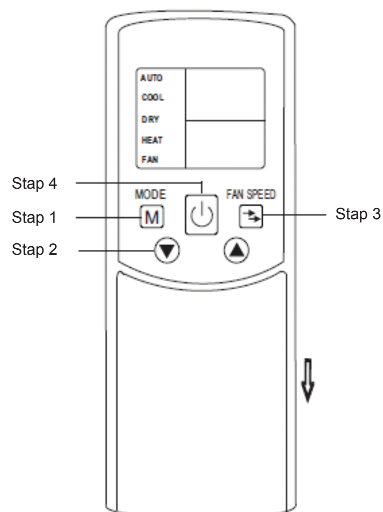

### Auto-modus

Zorg ervoor dat de stekker van de unit in het stopcontact zit en stroom beschikbaar is.
De OPERATION-indicator op het display van de binnen-unit begint te knipperen.

1. Druk op de **MODE**-toets om Auto te selecteren.
2. Druk op de **UP/DOWN**-toets om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld binnen een bereik van 17°C~30°C (62°F~88°F) in stappen van 1°C (2°F).
3. Druk op de **ON/OFF**-toets om de airconditioner te starten.

***OPMERKING***

1. *In de Auto-modus kan de airconditioner kiezen uit de Heating-, Cooling- en Fan-modus door het verschil te detecteren tussen de werkelijke omgevingstemperatuur en de op de afstandsbediening ingestelde temperatuur.*
2. *In de Auto-modus, kunt u de ventilatorsnelheid niet wijzigen. Deze wordt al automatisch beheerd.*
3. *Wanneer de Auto-modus u niet bevalt, kunt u de gewenste modus handmatig selecteren.*




### Cooling- /Heating-/Fan-modus

Zorg ervoor dat de stekker van de unit in het stopcontact zit en stroom beschikbaar is.

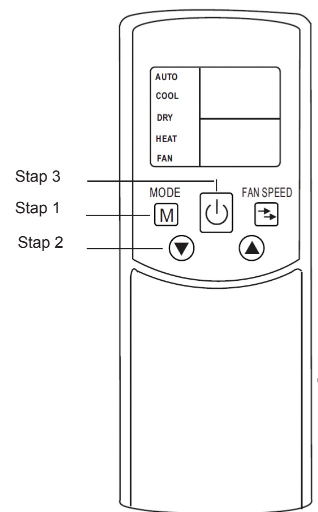
1. Druk op de **MODE**-toets om de COOL-, HEAT- of FAN-modus te selecteren.
2. Druk op de **UP/DOWN**-toeten om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld binnen een bereik van 17°C~30°C (62°F~88°F) in stappen van 1°C (2°F).
3. Druk op de **FAN**-toets om één van de vier instellingen te selecteren voor de ventilatorsnelheid - Auto, Low, Med of High.
4. Druk op de **ON/OFF** -toets om de airconditioner te starten.

***OPMERKING***

*In de FAN-modus wordt de ingestelde temperatuur niet weergegeven op de afstandsbediening en kan de kamertemperatuur ook niet worden geregeld. In dit geval kunnen alleen stap 1, 3 en 4 worden uitgevoerd.*



## 4. BEDIENING




### DRY-modus

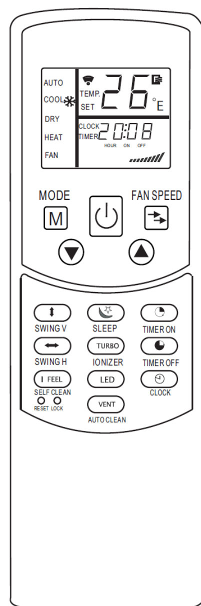
Zorg ervoor dat de stekker van de unit in het stopcontact zit en stroom beschikbaar is. De OPERATION-indicator op het display van de binnen-unit begint te knipperen.

1. Druk op de **MODE**-toets om de DRY-modus te selecteren.
2. Druk op de **UP/DOWN**-toeten om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld binnen een bereik van 17°C~30°C (62°F~88°F) in stappen van 1°C (2°F).
3. Druk op de **ON/OFF** -toets om de airconditioner te starten.

***OPMERKING:***

In de DRY-modus kunt u de ventilatorsnelheid niet wijzigen. Deze wordt al automatisch beheerd.

# 4. BEDIENING



## Gebruik van de timer

**Timer ON only-functie**
Deze functie maakt het mogelijk dat de unit automatisch start op de ingestelde tijd. De TIMER ON-functie kan worden ingesteld wanneer de unit aan of uit staat.

**UNIT ON**
- -- Druk op de TIMER ON-toets om de tijdsduur voor 'automatisch aan' te starten. De ingestelde tijd wordt weergegeven op het display van de afstandsbediening. Elke keer dat op de TIMER ON-toets wordt gedrukt, neemt de tijd toe met 30 minuten, tot maximaal 10 uur. Daarna neemt de tijd elke keer toe met 60 minuten, totdat de ingestelde tijd 24 uur bereikt.
- -- Wanneer de TIMER ON is ingesteld, zal het TIMER-lampje op de unit gaan branden. De unit blijft werken op de ingestelde tijd.

**UNIT OFF**
- -- Stel de timer in zoals wordt beschreven in het onderdeel UNIT ON.
- -- De unit start op de ingestelde tijd.

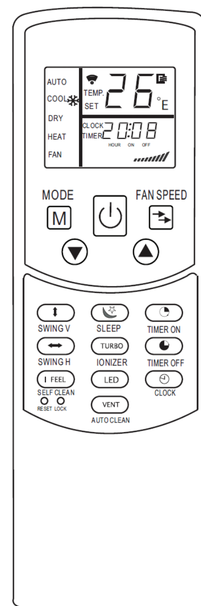
Om deze optie te annuleren, zet u de instellingen van TIMER ON op 0.0.







# 4. BEDIENING



**Timer OFF only-functie**
Deze functie maakt het mogelijk dat de unit automatisch stopt op de ingestelde tijd. De TIMER OFF-functie kan worden ingesteld wanneer de unit aan of uit staat.

**UNIT ON**
- -- Druk op de TIMER OFF-toets om de tijdsduur voor 'automatisch uit' te starten. De ingestelde tijd wordt weergegeven op het display van de afstandsbediening. Elke keer dat op de TIMER OFF-toets wordt gedrukt, neemt de tijd toe met 30 minuten, tot maximaal 10 uur. Daarna neemt de tijd elke keer toe met 60 minuten, totdat de ingestelde tijd 24 uur bereikt.
- -- Wanneer de TIMER OFF is ingesteld, brandt het timer-lampje op de unit en wordt de unit automatisch uitgeschakeld op de ingestelde tijd.

**UNIT OFF**
- -- Stel de TIMER OFF in zoals wordt beschreven in het onderdeel UNIT ON.
- -- Het TIMER-display op de unit brandt en de unit blijft uitgeschakeld.

Om deze optie te annuleren, zet u de instellingen van TIMER OFF op 0.0.

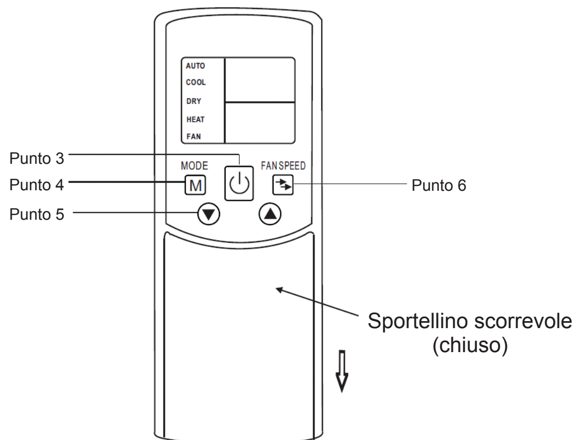
**Timer ON en Timer OFF**
Gebruik beide functies om de unit zo te programmeren dat deze op de gespecificeerde tijden aan en uit gaat.

UNIT OFF
- -- Stel TIMER ON in zoals eerder is beschreven.
- -- Stel TIMER OFF in zoals eerder is beschreven.
- -- De unit start automatisch op de ingestelde TIME ON en gaat weer uit op de ingestelde TIME OFF.

UNIT ON
- -- Stel TIME OFF in zoals eerder is beschreven.
- -- Stel TIME ON in zoals eerder is beschreven.
- -- De unit stopt automatisch op de ingestelde TIME OFF en gaat weer aan op de ingestelde TIME ON.

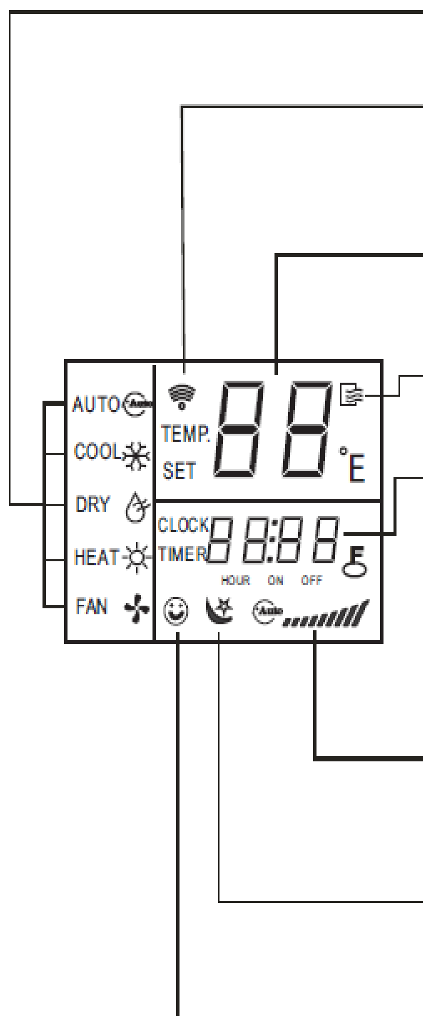
# *INDICE*

## 1. AVVIO RAPIDO




| | | | |
|---|---|---|---|
| Punto 1 | INSTALLARE LE BATTERIE | Punto 4 | SELEZIONARE LA MODALITÀ [Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan] MODALITÀ M |
| Punto 2 | PUNTARE IL TELECOMANDO VERSO L'UNITÀ | Punto 5 | SELEZIONARE LA TEMPERATURA [17°C~30°C] |
| Punto 3 | PREMERE IL PULSANTE POWER NOTA: L'unità funzionerà con le impostazioni di default [24°C, modalità automatica, velocità ventola automatica]. | Punto 6 | SELEZIONARE LA VELOCITÀ DELLA VENTOLA [Auto/ Low/ Med/ High] FAN SPEED |

## 2. DISPLAY




**Visualizzazione della modalità**

Consente di visualizzare la modalità selezionata. AUTO ,COOL , DRY , HEAT , FAN

**Indicatore di trasmissione**

L'indicatore di trasmissione si accende quando il telecomando trasmette segnali all'unità interna.

**Visualizzazione temperatura**

Verrà visualizzata l'impostazione della temperatura (da 17°C/62°F a 30°C/88°F).
Se viene selezionata la modalità FAN, sul display non sarà visualizzato nulla.

**Visualizzazione ON/OFF**

Questa indicazione verrà visualizzata quando l'unità è in funzione.

**Visualizzazione TIMER/OROLOGIO**

L'area del display visualizza l'orario di attivazione e di disattivazione del timer e l'orario dell'orologio. Se viene selezionato TIMER ON/OFF, visualizza solamente l'orario di attivazione e di disattivazione del timer. Per controllare l'orario attuale, premendo il pulsante CLOCK viene visualizzato l'orario.

**Visualizzazione del BLOCCO**

Questa indicazione verrà visualizzata quando è attivata la modalità di BLOCCO.

**Visualizzazione velocità ventola**

Viene visualizzata la velocità della ventola selezionata: AUTO , HIGH , MED e LOW . La velocità della ventola viene controllata automaticamente quando viene selezionata la modalità AUTO oppure DRY.

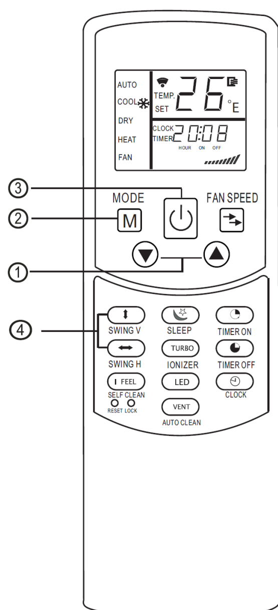
**Visualizzazione SLEEP**

Questa indicazione verrà visualizzata quando è attivata la modalità SLEEP.

**Visualizzazione I FEEL**

Premendo il pulsante I FEEL in modalità COOL o HEAT, viene attivata la funzione di rilevamento e viene visualizzata questa indicazione.

## 3. PULSANTI




NOTA:

1. Oscillazione verticale, Ionizer, I feel/Self clean e Vent/Auto clean non sono disponibili per le versioni standard.
2. Il design dei pulsanti potrebbe essere leggermente diverso da quello mostrato in figura.

**1 Pulsante con freccia verso l'alto ( ▲ )**

Premere questo pulsante per aumentare la temperatura di impostazione

**Pulsante con freccia verso il basso ( ▼ )**

Premere questo pulsante per ridurre la temperatura di impostazione

**2 Pulsante MODE ( M )**

Premere il pulsante MODE ripetutamente per cambiare la modalità di funzionamento

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

***NOTA:*** *La modalità HEAT non verrà attivata per i modelli a raffreddamento*

**3 Pulsante ON/OFF ( ⏻ )**

Il sistema si attiva quando viene premuto questo pulsante e si arresta quando il pulsante viene premuto di nuovo.

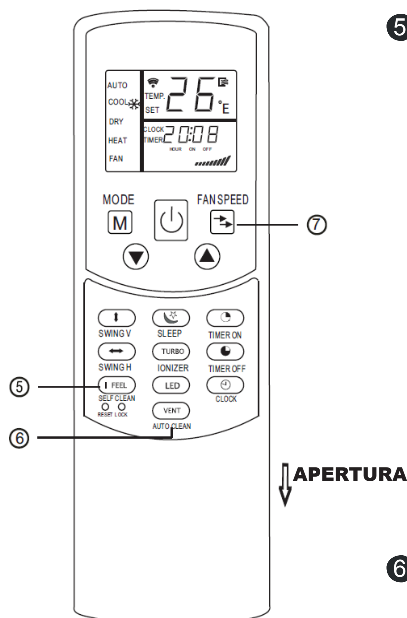
**4 Pulsante SWING ( SWING V )**

L'aletta orizzontale si sposterà a un'angolazione di 6 gradi ad ogni pressione. Se viene mantenuto premuto per più di 2 secondi, l'aletta oscillerà automaticamente verso l'alto e verso il basso.

**Pulsante SWING ( SWING H )**

L'aletta verticale si sposterà a un'angolazione di 6 gradi ad ogni pressione. L'area del display della temperatura dell'unità interna visualizzerà "ㅐ" per un secondo. Se viene mantenuto premuto per più di 2 secondi, verrà attivata la funzione di oscillazione dell'aletta verticale. Sull'unità interna verrà visualizzato "IIII", si verificheranno quattro lampeggi, quindi tornerà a essere indicata la temperatura. Se viene arrestata la funzione di oscillazione dell'aletta, verrà visualizzato "LC" per 3 secondi.

## 3. PULSANTI




**❺ Pulsante I FEEL / SELF CLEAN**

- Attiva/disattiva la funzione I FEEL ad ogni pressione.
- Quando viene attivata la funzione I FEEL, il display del telecomando indicherà la temperatura attuale. Il telecomando invierà questo segnale al climatizzatore ogni 3 minuti finché il pulsante I FEEL verrà premuto nuovamente.
- La funzione I FEEL non è disponibile nelle modalità DRY e FAN. La modifica della modalità di funzionamento o lo spegnimento dell'unità annullerà automaticamente la funzione I FEEL.
- Quando il pulsante viene premuto per più di 2 secondi, verrà attivata la funzione SELF CLEAN; premere nuovamente per più di 2 secondi per disattivarla.
- In modalità SELF CLEAN, il climatizzatore pulirà e asciugherà automaticamente l'evaporatore e lo manterrà fresco per il funzionamento successivo.

**❻ Pulsante VENT / AUTO CLEAN**

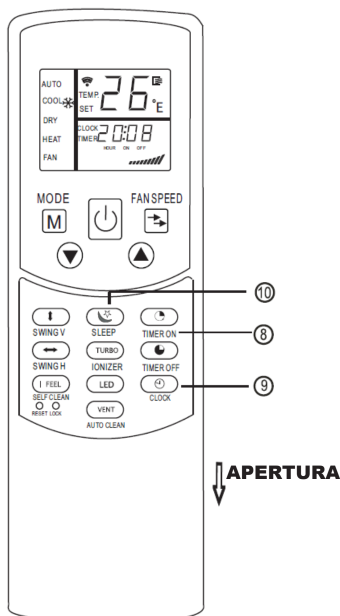
- Attiva/disattiva la funzione VENT ad ogni pressione.
- Quando il pulsante viene premuto per più di 2 secondi, verrà attivata la funzione AUTO CLEAN; premere nuovamente per più di 2 secondi per disattivarla.
- La funzione AUTO CLEAN è disponibile solamente quando il climatizzatore è spento.

**❼ Pulsante FAN SPEED**

- Premere questo pulsante per selezionare la velocità della ventola:

  AUTO → LOW → MED → HIGH

## 3. PULSANTI




**8 Pulsante TIMER ON** ( )

Premere questo pulsante per avviare la sequenza di tempo di attivazione automatica. Ogni volta che viene premuto il pulsante, l'impostazione automatica del tempo aumenterà di 30 minuti. Quando l'impostazione è 10, ogni volta che il pulsante viene premuto il tempo aumenterà di 60 minuti. Per annullare il programma di temporizzazione automatica, basta impostare l'ora di attivazione automatica su 0.0.

**Pulsante TIMER OFF** ( )

Premere questo pulsante per avviare la sequenza di tempo di disattivazione automatica. Ogni volta che viene premuto il pulsante, l'impostazione automatica del tempo aumenterà di 30 minuti. Quando l'impostazione è 10, ogni volta che il pulsante viene premuto il tempo aumenterà di 60 minuti. Per annullare il programma di temporizzazione automatica, basta impostare l'ora di disattivazione automatica su 0.0.

**9 Pulsante CLOCK ( )**

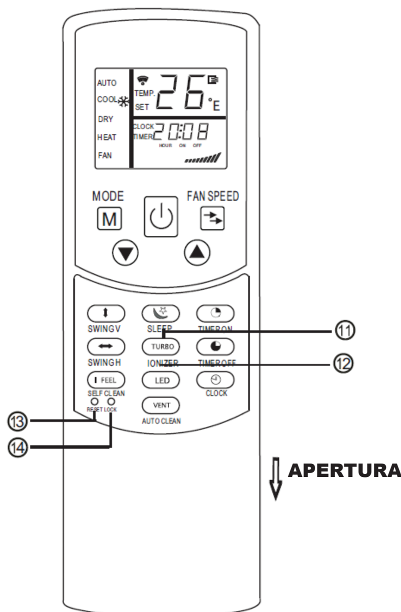
Per impostare l'orologio del telecomando.

**10 Pulsante SLEEP** ( )

- Attiva/disattiva la funzione sleep. Permette di mantenere la temperatura migliore e di risparmiare energia.
- Per maggiori dettagli, vedere “funzionamento sleep” nel “MANUALE UTENTE”.

**NOTA:** Quando l'unità è in modalità SLEEP, tale modalità può essere annullata premendo il pulsante MODE, FAN oppure ON/OFF.

## 3. PULSANTI




### ⓫ Pulsante TURBO / IONIZER

- Attiva/disattiva la funzione TURBO ad ogni pressione.
- La funzione Turbo consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata durante il raffreddamento o il riscaldamento nel minor tempo possibile (se l'unità interna non supporta questa funzione, non avviene nessuna operazione corrispondente quando si preme questo pulsante).
- Premere il pulsante per più di 2 secondi per attivare la funzione IONIZER; premerlo nuovamente per più di 2 secondi per disattivarla.
- Quando viene avviata la funzione Ionizer, lo ionizzatore/raccoglitore polvere plasma (a seconda dei modelli) verrà attivato e aiuterà a rimuovere il polline e le impurità dall'aria.

### ⓬ Pulsante LED

- Premere questo pulsante per cancellare o accendere il display sull'unità interna.

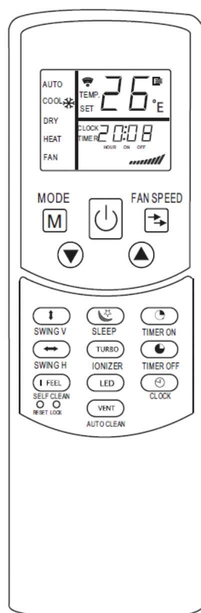
### ⓭ Pulsante RESET

- Premere il pulsante RESET per annullare le impostazioni attuali. Il telecomando ritornerà alle impostazioni iniziali.

### ⓮ Pulsante LOCK

- Premere questo pulsante per bloccare tutte le impostazioni attuali. Il telecomando non accetterà ulteriori operazioni ad eccezione del BLOCCO. Premere nuovamente questo pulsante per annullare la funzione.

## 4. FUNZIONAMENTO




APERTURA

Prima di procedere all'utilizzo del climatizzatore, impostare l'orologio del telecomando effettuando le procedure seguenti. La schermata dell'orologio sul telecomando visualizza l'orario indipendentemente dall'uso in corso del climatizzatore.

Impostazione iniziale dell'orologio
Dopo aver inserito le batterie nel telecomando, la schermata dell'orologio visualizza “12:00” e inizia a lampeggiare.

**Pulsante con le frecce VERSO L'ALTO/VERSO IL BASSO**

- Premere questi pulsanti per impostare l'orario.
  ▲ Per aumentare.
  ▼ Per diminuire.
- Ogni volta in cui si preme il pulsante, l'orario aumenta o diminuisce di un minuto. L'orario viene modificato ad ogni pressione del pulsante.
- Se si preme il pulsante senza rilasciarlo, l'orario aumenta o diminuisce di 10 minuti.

**Pulsante CLOCK**

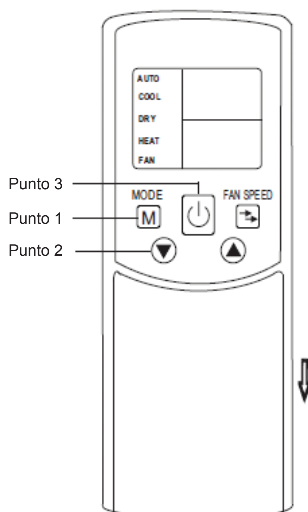
Quando si raggiunge l'orario desiderato, premere il pulsante CLOCK e attendere 5 secondi. L'orario smette di lampeggiare e l'orologio inizia il suo normale funzionamento.

**Modifica dell'orario**

Premere il pulsante CLOCK sul telecomando. L'orario sulla schermata inizia a lampeggiare. Per impostare l'orario nuovo, seguire i punti 1 e 2 del paragrafo “Impostazione iniziale dell'orologio”.
**Nota:** L'orario dell'OROLOGIO deve essere impostato prima dell'attivazione della funzione di temporizzazione automatica.

*** La precisione dell'orologio non supera i 15 secondi al giorno.**

## 4. FUNZIONAMENTO



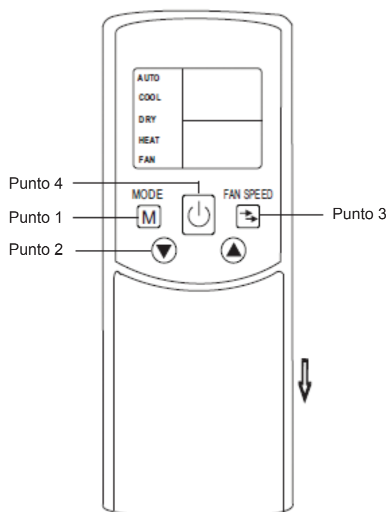

### Modalità AUTO

Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia corrente elettrica.
L'indicatore OPERATION sul display dell'unità interna inizierà a lampeggiare.

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare Auto.
2. Premere i pulsanti on le frecce **VERSO L'ALTO/ VERSO IL BASSO** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata entro un intervallo di 17°C~30°C (62°F~88°F) con incrementi di 1°C (2°F).
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare il climatizzatore.

***NOTA***

1. *In modalità Auto, il climatizzatore può scegliere naturalmente la modalità di raffreddamento, ventola e riscaldamento rilevando la differenza tra l'attuale temperatura ambiente e la temperatura impostata sul telecomando.*
2. *In modalità Auto, la velocità della ventola non può essere cambiata. È già stata controllata automaticamente.*
3. *Se la modalità Auto non è quella idonea, è possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.*




### Modalità raffreddamento/riscaldamento/ ventola

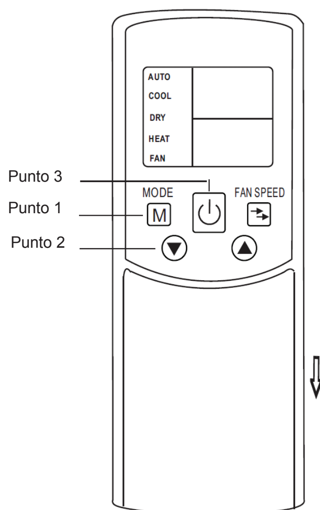
Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia corrente elettrica.

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità COOL, HEAT o FAN.
2. Premere i pulsanti **UP/DOWN** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata entro un intervallo di 17°C~30°C (62°F~88°F) con incrementi di 1°C (2°F).
3. Premere il pulsante **FAN** per selezionare la velocità della ventola in quattro passi - Auto, Low, Med o High.
4. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare il climatizzatore.

***NOTA***

*In modalità FAN, la temperatura impostata non viene visualizzata sul telecomando e non è nemmeno possibile controllare la temperatura ambiente. In questo caso, possono essere eseguiti solo i punti 1, 3 e 4.*

## 4. FUNZIONAMENTO




### Modalità Dry

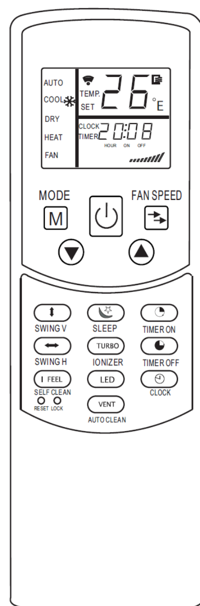
Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia corrente elettrica. L'indicatore OPERATION sul display dell'unità interna inizierà a lampeggiare.

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità DRY.
2. Premere i pulsanti **UP/DOWN** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata entro un intervallo di 17°C~30°C (62°F~88°F) con incrementi di 1°C (2°F).
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare il climatizzatore.

   ***NOTA:***

   In modalità Dry, la velocità della ventola non può essere cambiata. È già stata controllata automaticamente.

## 4. FUNZIONAMENTO




APERTURA

### Funzionamento timer

**Solo timer ON**

Questa funzione consentirà all'unità di avviarsi automaticamente all'ora impostata. La modalità TIMER ON può essere impostata mentre l'unità è accesa o spenta.

**UNITÀ ACCESA**

-- Premere il pulsante TIMER ON per avviare la sequenza di tempo di attivazione automatica. Il tempo impostato viene visualizzato sul display del telecomando. Ogni volta che viene premuto il pulsante TIMER ON, il tempo aumenterà di 30 minuti, fino a 10 ore. Quindi, aumenterà di 60 minuti, finché l'ora impostata sarà 24h.

-- Quando viene impostato TIMER ON, sull'unità verrà visualizzata l'indicazione TIMER. L'unità continuerà a funzionare all'ora impostata.

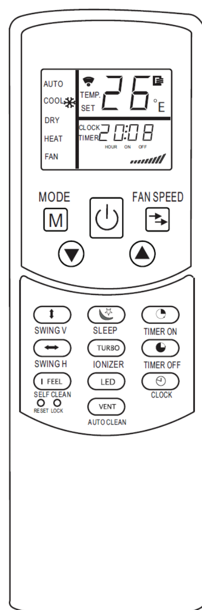
**UNITÀ SPENTA**

-- Impostare il timer come indicato nella sezione UNIT ON.

-- L'unità si avvierà all'ora impostata.

Regolare le impostazioni di TIMER ON su 0.0 per annullare questa opzione.

# 4. FUNZIONAMENTO




**Solo timer OFF**
Questa funzione consentirà all'unità di arrestarsi automaticamente all'ora impostata. Il timer può essere impostato mentre l'unità è accesa o spenta.

**UNITÀ ACCESA**
– Premere il pulsante TIMER OFF per avviare la sequenza di tempo di disattivazione automatica. Il tempo impostato viene visualizzato sul display del telecomando. Ogni volta che viene premuto il pulsante TIMER OFF, il tempo aumenterà di 30 minuti, fino a 10 ore. Quindi, aumenterà di 60 minuti, finché l'ora impostata sarà 24h.
-- Quando viene impostato TIMER OFF, si accenderà l'indicazione del timer sull'unità e l'unità si spegnerà automaticamente all'ora prestabilita.

**UNITÀ SPENTA**
-- Selezionare TIMER OFF come indicato nella sezione UNITÀ ACCESA.
-- Si illuminerà l'indicazione TIMER sull'unità e l'unità resterà spenta.

Regolare le impostazioni di TIMER OFF su 0.0 per annullare questa opzione.

**Timer ON e Timer OFF**
Utilizzare entrambe le funzioni per programmare l'accensione e lo spegnimento dell'unità ad orari specificati.

UNITÀ SPENTA
-- Impostare TIMER ON come precedentemente descritto.
-- Impostare TIMER OFF come precedentemente descritto.
-- L'unità si avvierà automaticamente all'ora di attivazione e si spegnerà all'ora di disattivazione.

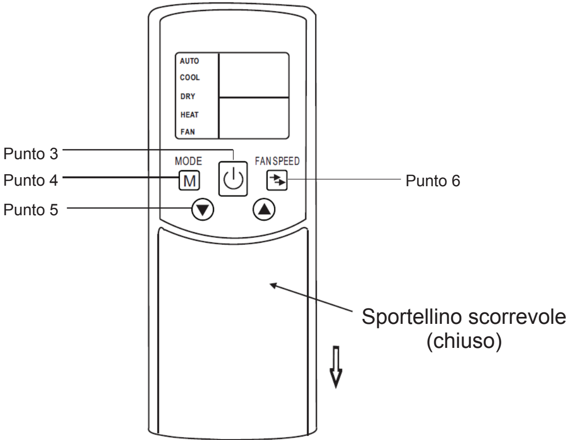
UNITÀ ACCESA
-- Impostare TIMER OFF come precedentemente descritto.
-- Impostare TIMER ON come precedentemente descritto.
-- L'unità si spegnerà automaticamente all'ora di disattivazione e si accenderà all'ora di attivazione.

# *INDICE*

Carrier
United Technologies
turn to the experts

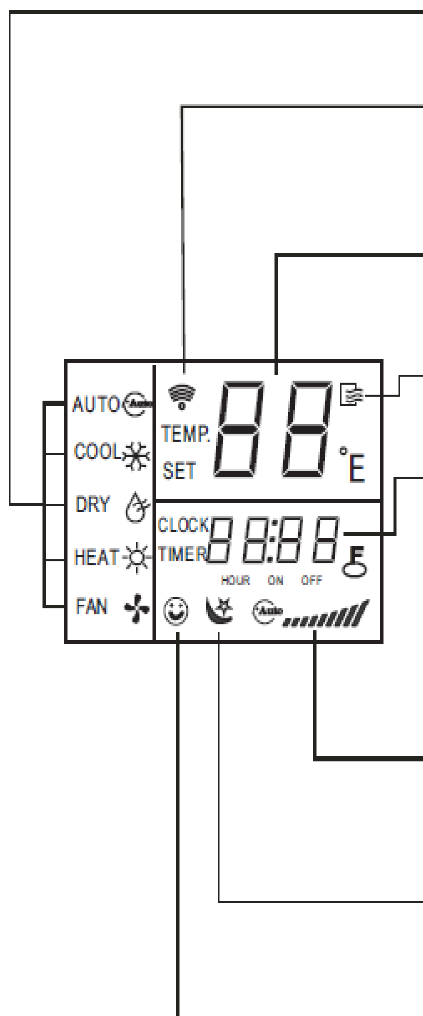
IT

## 1. AVVIO RAPIDO




| | | | |
|---|---|---|---|
| Punto 1 | INSTALLARE LE BATTERIE | Punto 4 | SELEZIONARE LA MODALITÀ<br>[Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan]<br>MODALITÀ<br>M |
| Punto 2 | PUNTARE IL TELECOMANDO VERSO L'UNITÀ | Punto 5 | SELEZIONARE LA TEMPERATURA<br>[17°C~30°C] |
| Punto 3 | PREMERE IL PULSANTE POWER<br>NOTA: L'unità funzionerà con le impostazioni di default<br>[24°C, modalità automatica, velocità ventola automatica]. | Punto 6 | SELEZIONARE LA VELOCITÀ DELLA VENTOLA<br>[Auto/ Low/ Med/ High]<br>FAN SPEED |

## 2. DISPLAY




**Visualizzazione della modalità**

Consente di visualizzare la modalità selezionata. AUTO ,COOL , DRY , HEAT , FAN

**Indicatore di trasmissione**

L'indicatore di trasmissione si accende quando il telecomando trasmette segnali all'unità interna.

**Visualizzazione temperatura**

Verrà visualizzata l'impostazione della temperatura (da 17°C/62°F a 30°C/88°F).
Se viene selezionata la modalità FAN, sul display non sarà visualizzato nulla.

**Visualizzazione ON/OFF**

Questa indicazione verrà visualizzata quando l'unità è in funzione.

**Visualizzazione TIMER/OROLOGIO**

L'area del display visualizza l'orario di attivazione e di disattivazione del timer e l'orario dell'orologio. Se viene selezionato TIMER ON/OFF, visualizza solamente l'orario di attivazione e di disattivazione del timer. Per controllare l'orario attuale, premendo il pulsante CLOCK viene visualizzato l'orario.

**Visualizzazione del BLOCCO**

Questa indicazione verrà visualizzata quando è attivata la modalità di BLOCCO.

**Visualizzazione velocità ventola**

Viene visualizzata la velocità della ventola selezionata: AUTO , HIGH , MED e LOW . La velocità della ventola viene controllata automaticamente quando viene selezionata la modalità AUTO oppure DRY.

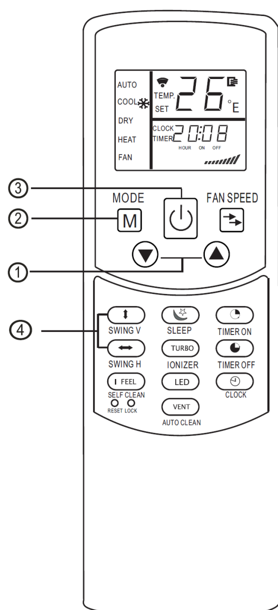
**Visualizzazione SLEEP**

Questa indicazione verrà visualizzata quando è attivata la modalità SLEEP.

**Visualizzazione I FEEL**

Premendo il pulsante I FEEL in modalità COOL o HEAT, viene attivata la funzione di rilevamento e viene visualizzata questa indicazione.

## 3. PULSANTI




APERTURA

NOTA:

1. Oscillazione verticale, Ionizer, I feel/Self clean e Vent/Auto clean non sono disponibili per le versioni standard.
2. Il design dei pulsanti potrebbe essere leggermente diverso da quello mostrato in figura.

**1 Pulsante con freccia verso l'alto ( ▲ )**

Premere questo pulsante per aumentare la temperatura di impostazione

**Pulsante con freccia verso il basso ( ▼ )**

Premere questo pulsante per ridurre la temperatura di impostazione

**2 Pulsante MODE ( M )**

Premere il pulsante MODE ripetutamente per cambiare la modalità di funzionamento

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

*NOTA: La modalità HEAT non verrà attivata per i modelli a raffreddamento*

**3 Pulsante ON/OFF ( ⏻ )**

Il sistema si attiva quando viene premuto questo pulsante e si arresta quando il pulsante viene premuto di nuovo.

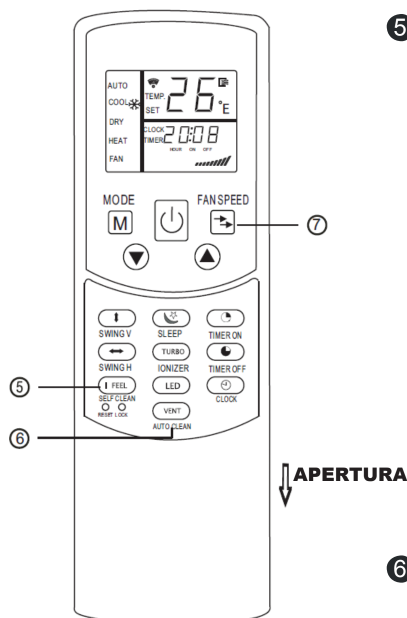
**4 Pulsante SWING ( SWING V )**

L'aletta orizzontale si sposterà a un'angolazione di 6 gradi ad ogni pressione. Se viene mantenuto premuto per più di 2 secondi, l'aletta oscillerà automaticamente verso l'alto e verso il basso.

**Pulsante SWING ( SWING H )**

L'aletta verticale si sposterà a un'angolazione di 6 gradi ad ogni pressione. L'area del display della temperatura dell'unità interna visualizzerà "ᚐ" per un secondo. Se viene mantenuto premuto per più di 2 secondi, verrà attivata la funzione di oscillazione dell'aletta verticale. Sull'unità interna verrà visualizzato "IIII", si verificheranno quattro lampeggi, quindi tornerà a essere indicata la temperatura. Se viene arrestata la funzione di oscillazione dell'aletta, verrà visualizzato "LC" per 3 secondi.

## 3. PULSANTI




### ❺ Pulsante I FEEL / SELF CLEAN

- Attiva/disattiva la funzione I FEEL ad ogni pressione.
- Quando viene attivata la funzione I FEEL, il display del telecomando indicherà la temperatura attuale. Il telecomando invierà questo segnale al climatizzatore ogni 3 minuti finché il pulsante I FEEL verrà premuto nuovamente.
- La funzione I FEEL non è disponibile nelle modalità DRY e FAN. La modifica della modalità di funzionamento o lo spegnimento dell'unità annullerà automaticamente la funzione I FEEL.
- Quando il pulsante viene premuto per più di 2 secondi, verrà attivata la funzione SELF CLEAN; premere nuovamente per più di 2 secondi per disattivarla.
- In modalità SELF CLEAN, il climatizzatore pulirà e asciugherà automaticamente l'evaporatore e lo manterrà fresco per il funzionamento successivo.

### ❻ Pulsante VENT / AUTO CLEAN

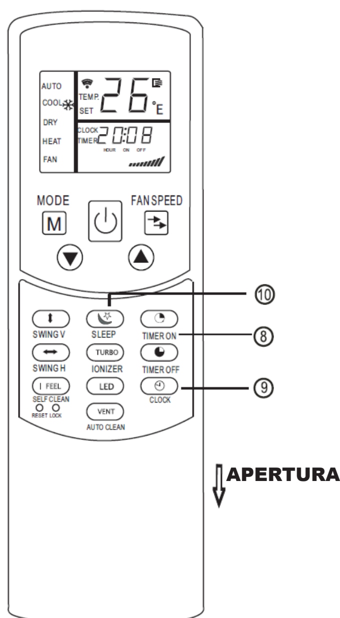
- Attiva/disattiva la funzione VENT ad ogni pressione.
- Quando il pulsante viene premuto per più di 2 secondi, verrà attivata la funzione AUTO CLEAN; premere nuovamente per più di 2 secondi per disattivarla.
- La funzione AUTO CLEAN è disponibile solamente quando il climatizzatore è spento.

### ❼ Pulsante FAN SPEED

- Premere questo pulsante per selezionare la velocità della ventola:

→AUTO → LOW → MED → HIGH ┐

## 3. PULSANTI




**8 Pulsante TIMER ON** ( )

Premere questo pulsante per avviare la sequenza di tempo di attivazione automatica. Ogni volta che viene premuto il pulsante, l'impostazione automatica del tempo aumenterà di 30 minuti. Quando l'impostazione è 10, ogni volta che il pulsante viene premuto il tempo aumenterà di 60 minuti. Per annullare il programma di temporizzazione automatica, basta impostare l'ora di attivazione automatica su 0.0.

**Pulsante TIMER OFF** ( )

Premere questo pulsante per avviare la sequenza di tempo di disattivazione automatica. Ogni volta che viene premuto il pulsante, l'impostazione automatica del tempo aumenterà di 30 minuti. Quando l'impostazione è 10, ogni volta che il pulsante viene premuto il tempo aumenterà di 60 minuti. Per annullare il programma di temporizzazione automatica, basta impostare l'ora di disattivazione automatica su 0.0.

**9 Pulsante CLOCK ( )**

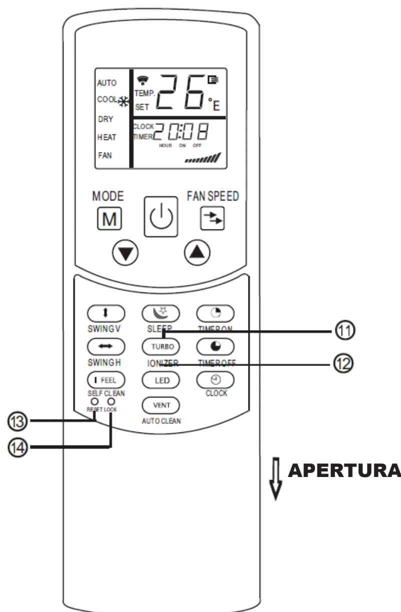
Per impostare l'orologio del telecomando.

**10 Pulsante SLEEP** ( )

- Attiva/disattiva la funzione sleep. Permette di mantenere la temperatura migliore e di risparmiare energia.
- Per maggiori dettagli, vedere “funzionamento sleep” nel “MANUALE UTENTE”.

**NOTA:** Quando l'unità è in modalità SLEEP, tale modalità può essere annullata premendo il pulsante MODE, FAN oppure ON/OFF.

## 3. PULSANTI




### ⓫ Pulsante TURBO / IONIZER

- Attiva/disattiva la funzione TURBO ad ogni pressione.
- La funzione Turbo consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata durante il raffreddamento o il riscaldamento nel minor tempo possibile (se l'unità interna non supporta questa funzione, non avviene nessuna operazione corrispondente quando si preme questo pulsante).
- Premere il pulsante per più di 2 secondi per attivare la funzione IONIZER; premerlo nuovamente per più di 2 secondi per disattivarla.
- Quando viene avviata la funzione Ionizer, lo ionizzatore/raccoglitore polvere plasma (a seconda dei modelli) verrà attivato e aiuterà a rimuovere il polline e le impurità dall'aria.

### ⓬ Pulsante LED

- Premere questo pulsante per cancellare o accendere il display sull'unità interna.

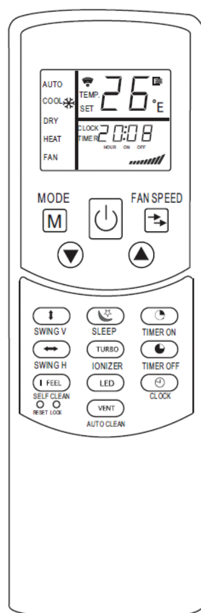
### ⓭ Pulsante RESET

- Premere il pulsante RESET per annullare le impostazioni attuali. Il telecomando ritornerà alle impostazioni iniziali.

### ⓮ Pulsante LOCK

- Premere questo pulsante per bloccare tutte le impostazioni attuali. Il telecomando non accetterà ulteriori operazioni ad eccezione del BLOCCO. Premere nuovamente questo pulsante per annullare la funzione.

## 4. FUNZIONAMENTO




APERTURA

Prima di procedere all'utilizzo del climatizzatore, impostare l'orologio del telecomando effettuando le procedure seguenti. La schermata dell'orologio sul telecomando visualizza l'orario indipendentemente dall'uso in corso del climatizzatore.

Impostazione iniziale dell'orologio
Dopo aver inserito le batterie nel telecomando, la schermata dell'orologio visualizza “12:00” e inizia a lampeggiare.

**Pulsante con le frecce VERSO L'ALTO/VERSO IL BASSO**

- Premere questi pulsanti per impostare l'orario.
  ▲ Per aumentare.
  ▼ Per diminuire.
- Ogni volta in cui si preme il pulsante, l'orario aumenta o diminuisce di un minuto. L'orario viene modificato ad ogni pressione del pulsante.
- Se si preme il pulsante senza rilasciarlo, l'orario aumenta o diminuisce di 10 minuti.

**Pulsante CLOCK**

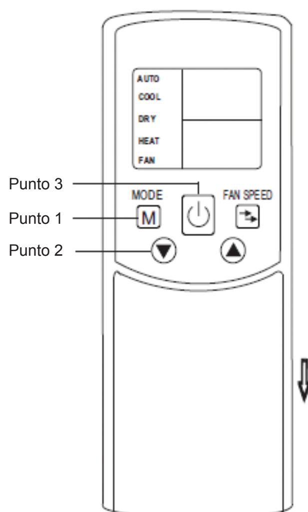
Quando si raggiunge l'orario desiderato, premere il pulsante CLOCK e attendere 5 secondi. L'orario smette di lampeggiare e l'orologio inizia il suo normale funzionamento.

**Modifica dell'orario**

Premere il pulsante CLOCK sul telecomando. L'orario sulla schermata inizia a lampeggiare. Per impostare l'orario nuovo, seguire i punti 1 e 2 del paragrafo “Impostazione iniziale dell'orologio”.
**Nota:** L'orario dell'OROLOGIO deve essere impostato prima dell'attivazione della funzione di temporizzazione automatica.

*** La precisione dell'orologio non supera i 15 secondi al giorno.**

## 4. FUNZIONAMENTO



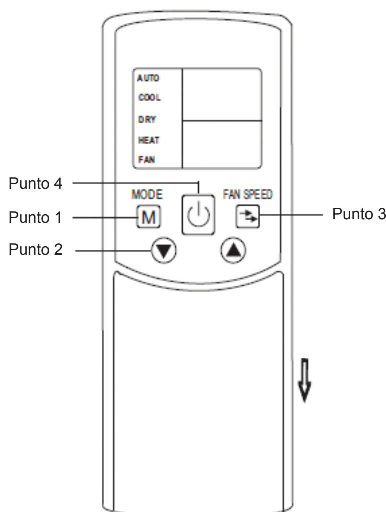

### Modalità AUTO

Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia corrente elettrica.
L'indicatore OPERATION sul display dell'unità interna inizierà a lampeggiare.

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare Auto.
2. Premere i pulsanti on le frecce **VERSO L'ALTO/ VERSO IL BASSO** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata entro un intervallo di 17°C~30°C (62°F~88°F) con incrementi di 1°C (2°F).
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare il climatizzatore.

***NOTA***

1. *In modalità Auto, il climatizzatore può scegliere naturalmente la modalità di raffreddamento, ventola e riscaldamento rilevando la differenza tra l'attuale temperatura ambiente e la temperatura impostata sul telecomando.*
2. *In modalità Auto, la velocità della ventola non può essere cambiata. È già stata controllata automaticamente.*
3. *Se la modalità Auto non è quella idonea, è possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.*




### Modalità raffreddamento/riscaldamento/ ventola

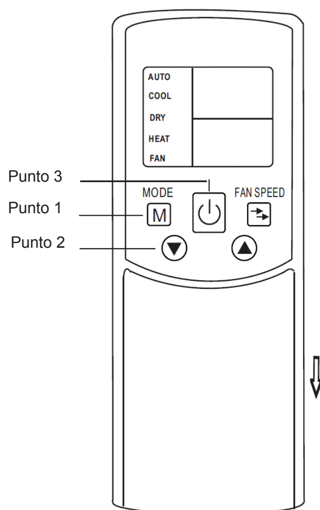
Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia corrente elettrica.

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità COOL, HEAT o FAN.
2. Premere i pulsanti **UP/DOWN** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata entro un intervallo di 17°C~30°C (62°F~88°F) con incrementi di 1°C (2°F).
3. Premere il pulsante **FAN** per selezionare la velocità della ventola in quattro passi - Auto, Low, Med o High.
4. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare il climatizzatore.

***NOTA***

*In modalità FAN, la temperatura impostata non viene visualizzata sul telecomando e non è nemmeno possibile controllare la temperatura ambiente. In questo caso, possono essere eseguiti solo i punti 1, 3 e 4.*

## 4. FUNZIONAMENTO



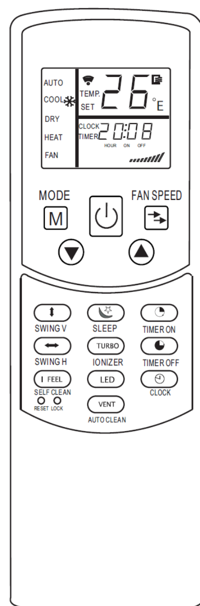

### Modalità Dry

Assicurarsi che l'unità sia collegata e che ci sia corrente elettrica. L'indicatore OPERATION sul display dell'unità interna inizierà a lampeggiare.

1. Premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità DRY.
2. Premere i pulsanti **UP/DOWN** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata entro un intervallo di 17°C~30°C (62°F~88°F) con incrementi di 1°C (2°F).
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per avviare il climatizzatore.

   ***NOTA:***
   In modalità Dry, la velocità della ventola non può essere cambiata. È già stata controllata automaticamente.

## 4. FUNZIONAMENTO




### Funzionamento timer

**Solo timer ON**

Questa funzione consentirà all'unità di avviarsi automaticamente all'ora impostata. La modalità TIMER ON può essere impostata mentre l'unità è accesa o spenta.

**UNITÀ ACCESA**

-- Premere il pulsante TIMER ON per avviare la sequenza di tempo di attivazione automatica. Il tempo impostato viene visualizzato sul display del telecomando. Ogni volta che viene premuto il pulsante TIMER ON, il tempo aumenterà di 30 minuti, fino a 10 ore. Quindi, aumenterà di 60 minuti, finché l'ora impostata sarà 24h.

-- Quando viene impostato TIMER ON, sull'unità verrà visualizzata l'indicazione TIMER. L'unità continuerà a funzionare all'ora impostata.

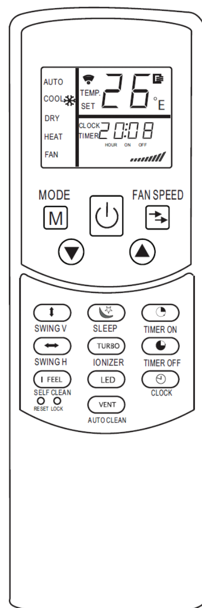
**UNITÀ SPENTA**

-- Impostare il timer come indicato nella sezione UNIT ON.

-- L'unità si avvierà all'ora impostata.

Regolare le impostazioni di TIMER ON su 0.0 per annullare questa opzione.

## 4. FUNZIONAMENTO




APERTURA

### Solo timer OFF

Questa funzione consentirà all'unità di arrestarsi automaticamente all'ora impostata. Il timer può essere impostato mentre l'unità è accesa o spenta.

**UNITÀ ACCESA**

– Premere il pulsante TIMER OFF per avviare la sequenza di tempo di disattivazione automatica. Il tempo impostato viene visualizzato sul display del telecomando. Ogni volta che viene premuto il pulsante TIMER OFF, il tempo aumenterà di 30 minuti, fino a 10 ore. Quindi, aumenterà di 60 minuti, finché l'ora impostata sarà 24h.

-- Quando viene impostato TIMER OFF, si accenderà l'indicazione del timer sull'unità e l'unità si spegnerà automaticamente all'ora prestabilita.

**UNITÀ SPENTA**

-- Selezionare TIMER OFF come indicato nella sezione UNITÀ ACCESA.

-- Si illuminerà l'indicazione TIMER sull'unità e l'unità resterà spenta.

Regolare le impostazioni di TIMER OFF su 0.0 per annullare questa opzione.

### Timer ON e Timer OFF

Utilizzare entrambe le funzioni per programmare l'accensione e lo spegnimento dell'unità ad orari specificati.

UNITÀ SPENTA

-- Impostare TIMER ON come precedentemente descritto.

-- Impostare TIMER OFF come precedentemente descritto.

-- L'unità si avvierà automaticamente all'ora di attivazione e si spegnerà all'ora di disattivazione.

UNITÀ ACCESA

-- Impostare TIMER OFF come precedentemente descritto.

-- Impostare TIMER ON come precedentemente descritto.

-- L'unità si spegnerà automaticamente all'ora di disattivazione e si accenderà all'ora di attivazione.

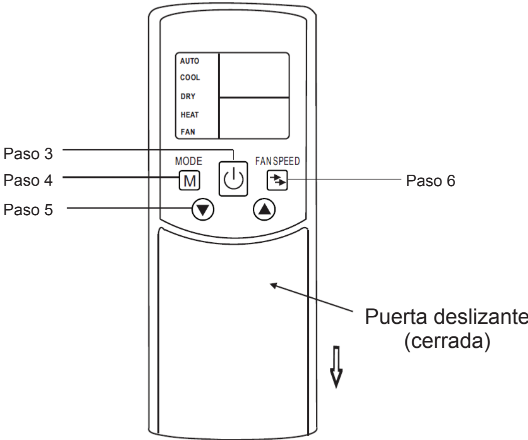
# CONTENIDO







## 1. INICIO RÁPIDO




| | | | |
|---|---|---|---|
| Paso 1 | COLOCAR LAS PILAS | Paso 4 | SELECCIONAR MODO<br>[Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan]<br>MODO<br>M |
| Paso 2 | APUNTAR CON EL MANDO A LA UNIDAD | Paso 5 | SELECCIONAR TEMPERATURA<br>[17 °C~30 °C] |
| Paso 3 | PULSAR BOTÓN DE ENCENDIDO<br>NOTA: La unidad funcionará en la configuración predeterminada [24 °C, modo automático, velocidad del ventilador automática]. | Paso 6 | SELECCIONAR VELOCIDAD DEL VENTILADOR<br>[Auto/Low/ Med/ High]<br>VELOCIDAD DEL VENTILADOR |

## 2. PANTALLA

**Visualización del modo**

Muestra el modo seleccionado.
AUTO ,COOL , DRY , HEAT , FAN

**Indicador de transmisión**

Este indicador se enciende cuando el mando a distancia transmite señales a la unidad interior.

**Visualización de temperatura**

Muestra el ajuste de temperatura (de 17 °C/ 62 °F a 30 °C/88 °F).
Si está seleccionado el modo FAN (VENTILADOR), no habrá visualización.

**Visualización ON/OFF**

Este indicador se muestra cuando la unidad está funcionando.

**Pantalla TIMER/CLOCK (TEMPORIZADOR/ RELOJ)**

Esta área de visualización muestra el tiempo de activación/desactivación del temporizador o la hora. Si está seleccionado el temporizador, mostrará sólo el tiempo del temporizador.
Para consultar la hora, pulse el botón RELOJ y aparecerá la hora.

**Pantalla LOCK (BLOQUEO)**

Este indicador se muestra cuando está activado el modo LOCK (BLOQUEO).

**Visualización de la velocidad del ventilador**

Muestra la velocidad del ventilador seleccionada: AUTO , HIGH , MED y LOW . La velocidad del ventilador se controla automáticamente cuando están seleccionados el modo AUTO o DRY.

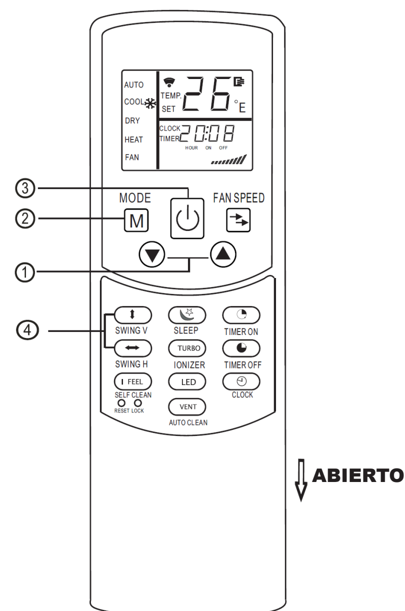
**Pantalla SLEEP (DORMIR)**

Este indicador se muestra cuando está activado el modo SLEEP (DORMIR).

**Pantalla I FEEL (SENSACIÓN)**

Al pulsar el botón I FEEL (SENSACIÓN) en el modo COOL (REFRIGERAR) o HEAT (CALENTAR), se activa la función de detección remota y se muestra este indicador.

## 3. BOTONES




NOTA:

1. Vertical swing (Oscilación vertical), Ionizer (Ionizador), I feel/Self clean (Me siento/ Autolimpieza), Vent/Auto clean (Ventilación/limpieza automática) no están disponibles en modelos estándar.
2. El diseño de los botones puede ser ligeramente diferente.

**1 Botón UP (Subir) ( ▲ )**

Pulse este botón para aumentar la temperatura ambiente

**Botón DOWN (Bajar) ( ▼ )**

Pulse este botón para disminuir la temperatura ambiente

**2 Botón MODE (MODO) ( M )**

Pulse el botón de modo repetidamente para cambiar el modo de funcionamiento

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

*NOTA: El modo de calefacción (HEAT) no se activará para los modelos que solo son de refrigeración.*

**3 Botón ON/OFF ( ⏻ )**

El funcionamiento se inicia cuando se pulsa este botón y se detiene cuando se pulsa el botón de nuevo.

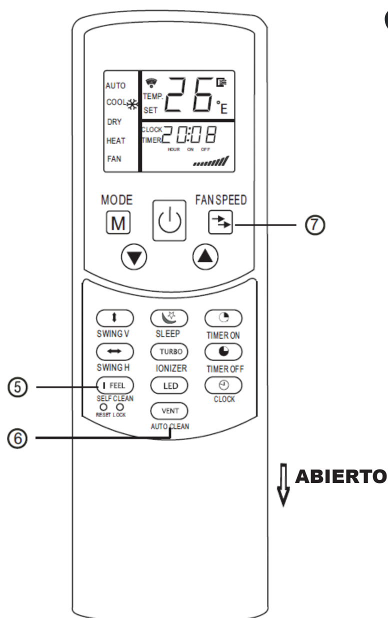
**4 Botón SWING (OSCILACIÓN) ( SWING V )**

La lumbrera horizontal se moverá un ángulo de 6 grados en cada pulsación. Si sigue pulsando durante más de 2 segundos, la lumbrera se moverá hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

**Botón SWING (OSCILACIÓN) ( SWING H )**

La lumbrera vertical se moverá un ángulo de 6 grados en cada pulsación. Y el área de visualización de la temperatura de la unidad interior muestra "⊬" durante un segundo. Si sigue pulsando durante más de 2 segundos, se activa la función de oscilación vertical de la lumbrera. Y la unidad interior muestra "IIII", parpadea cuatro veces y a continuación vuelve el ajuste de temperatura. Si se detiene la función de oscilación de la lumbrera, se muestra "LC" y permanece encendida durante 3 segundos.

## 3. BOTONES




**5 Botón I FEEL / SELF CLEAN (SENSACIÓN/AUTOLIMPIEZA)**

- Al pulsarlo se activa o desactiva la función I FEEL.
- Al activar la función I FEEL (SENSACIÓN), la visualización del mando muestra la temperatura real en su ubicación. El mando a distancia enviará esta señal al acondicionador de aire cada 3 minutos hasta que pulse el botón I FEEL de nuevo.
- La función I FEEL no está disponible en el modo DRY y FAN (SECO y VENTILADOR). Al cambiar el modo de operación o apagar la unidad, se cancelará la función I FEEL (SENSACIÓN) automáticamente.
- Al pulsar el botón durante más de 2 segundos se activa la función SELF CLEAN (AUTOLIMPIEZA) y se desactiva pulsando de nuevo el botón durante más de 2 segundos.
- En el modo SELF CLEAN (AUTOLIMPIEZA), el acondicionador de aire limpia y seca automáticamente el evaporador y lo mantiene fresco para la siguiente operación.

**6 Botón VENT / AUTO CLEAN (VENTILACIÓN/LIMPIEZA AUTOMÁTICA)**

- Al pulsarlo se activa o desactiva la función VENT.
- Al pulsar el botón durante más de 2 segundos se activa la función AUTO CLEAN (LIMPIEZA AUTOMÁTICA) y se desactiva pulsando de nuevo el botón durante más de 2 segundos.
- La función AUTO CLEAN sólo está disponible cuando al aire acondicionado está apagado.

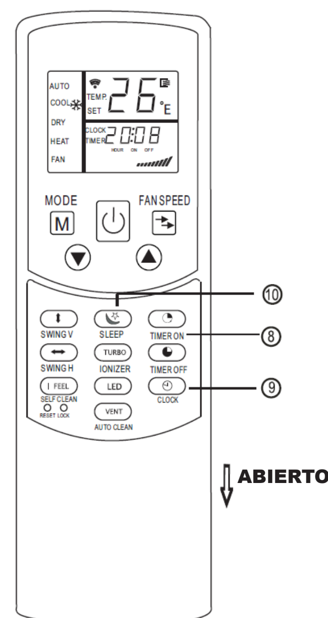
**7 Botón FAN (VENTILADOR)**

- Pulse este botón para seleccionar la velocidad del ventilador:

AUTO → LOW → MED → HIGH



## 3. BOTONES




**8 Botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ACTIVADO) ( )**

Pulse este botón para iniciar la secuencia del temporizador de encendido automático. Cada pulsación incrementará el ajuste automático en incrementos de 30 minutos. Cuando el ajuste del temporizador llega a 10, cada pulsación aumentará el temporizador de encendido automático en incrementos de 60 minutos. Para cancelar el programa de temporización automática, solo tiene que ajustarlo en 0.0.

**Botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESACTIVADO) ( )**

Pulse este botón para iniciar la secuencia del temporizador de apagado automático. Cada pulsación incrementará el ajuste automático en incrementos de 30 minutos. Cuando el ajuste del temporizador llega a 10, cada pulsación aumentará el temporizador de encendido automático en incrementos de 60 minutos. Para cancelar el programa de temporización automática, solo tiene que ajustarlo en 0.0.

**9 Botón CLOCK (RELOJ) ( )**

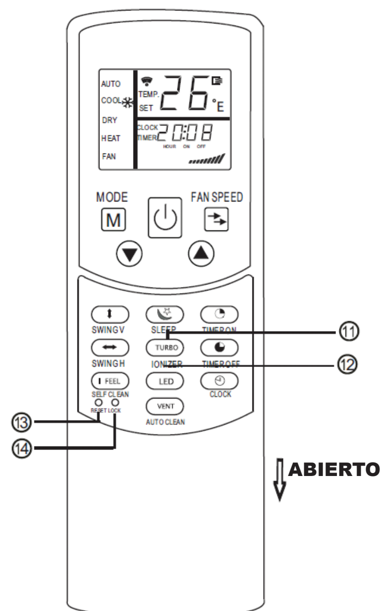
Para establecer el reloj remoto.

**10 Botón SLEEP (DORMIR) ( )**

- Activa/Desactiva la función de dormir. Esta función puede mantener la temperatura más confortable para dormir y ahorrar energía.
- Para información detallada, consulte "Modo SLEEP" en el MANUAL DEL USUARIO.

**NOTA:** El modo SLEEP se cancela si pulsa alguno de estos botones: MODE, FAN u ON/OFF.

## 3. BOTONES




**11 Botón TURBO/IONIZER (TURBO/IONIZADOR)**

- Al pulsarlo se activa o desactiva la función TURBO.
- La función Turbo permite a la unidad alcanzar la temperatura programada (frío o calor) en menor tiempo (si la unidad interior no admite esta función, no sucederá nada al pulsar este botón).
- Pulse el botón durante más de 2 segundos para activar la función IONIZER (IONIZADOR) y vuelva a pulsarlo de nuevo durante más de 2 segundos para desactivarla.
- Cuando se inicia la función ionizador, se pone en marcha el ionizador/colector de polvo de plasma (según modelos) que ayuda a eliminar el polen y las impurezas del aire.

**12 Botón LED**

- Pulse este botón para borrar o encender la pantalla de la unidad interior.

**13 Botón RESET (RESTABLECER)**

- Pulse el botón RESET (RESTABLECER) para cancelar la configuración actual. El mando a distancia volverá a la configuración inicial.

**14 Botón LOCK (BLOQUEO)**

- Pulse este botón para bloquear toda la configuración actual, y el mando a distancia no aceptará ninguna operación salvo LOCK (BLOQUEO). Pulse de nuevo el botón para cancelar esta función.

## 4. FUNCIONAMIENTO




Antes de empezar a utilizar el aire acondicionado, configure el reloj del mando a distancia siguiendo estos pasos. El panel del reloj en el mando a distancia mostrará la hora sin tener en cuenta si se utiliza o no el aire acondicionado.

Configuración inicial del reloj
Después de introducir las pilas en el mando a distancia, el panel mostrará “12:00” y empezará a parpadear.

**Botón UP/DOWN (ARRIBA/ABAJO)**

- Pulse estos botones para establecer la hora
  ▲ Hacia delante.
  ▼ Hacia atrás.
- Cada vez que pulse este botón, la hora se moverá hacia delante o hacia atrás un minuto. La hora cambia al pulsar el botón.
- Mantenga el botón pulsado sin pulsarlo para que la hora se mueva hacia delante o hacia atrás 10 minutos

**Botón CLOCK (RELOJ)**

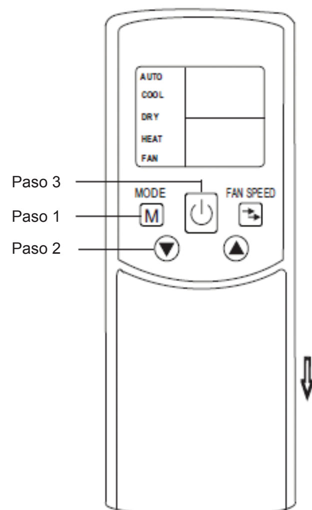
Una vez fijada la hora correcta, pulse el botón CLOCK (RELOJ) y espere 5 segundos; la hora del reloj dejará de parpadear y el reloj empezará a funcionar.

**Restablecimiento del reloj**

Pulse el botón CLOCK (RELOJ) del mando a distancia y la hora del reloj empezará a parpadear. Para fijar la nueva hora, siga los pasos 1 y 2 de “Configuración inicial del reloj”.
**Nota:** La hora del RELOJ debe establecerse antes de utilizar la función AUTO-TIMER (TEMPORIZADOR AUTOMÁTICO).

*** La precisión del reloj oscila 15 segundos al día.**

## 4. FUNCIONAMIENTO



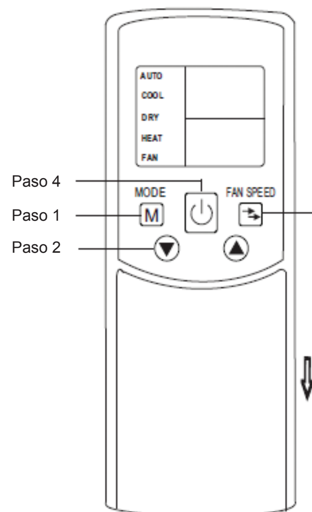

**Modo AUTO**

Asegúrese de que la unidad esté enchufada a la toma de corriente y encendida.
El indicador de funcionamiento en la pantalla de la unidad interior comienza a parpadear.

1. Pulse el botón **MODE** para seleccionar Auto.
2. Pulse el botón **UP/DOWN** (**ARRIBA/ABAJO**) para ajustar la temperatura deseada. La temperatura se puede ajustar entre 17 °C y 30 °C (62 °F~88 °F) en incrementos de 1 °C (2 °F).
3. Pulse el botón **ON/OFF** para poner en marcha el acondicionador de aire.

***NOTA***

1. *En el modo AUTO, el aire acondicionado detecta la diferencia entre la temperatura ambiente real y la temperatura seleccionada en el mando a distancia y elige el modo de refrigeración, ventilación o calefacción automáticamente.*
2. *En el modo automático, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Se controla automáticamente.*
3. *Si el modo automático no es cómodo para usted, puede seleccionar manualmente el modo que desee.*




**Modo COOL, HEAT o FAN**

Asegúrese de que la unidad esté enchufada a la toma de corriente y encendida.

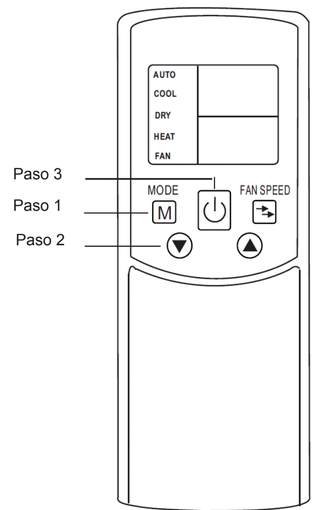
1. Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo COOL, HEAT o FAN (REFRIGERACIÓN/ CALEFACCIÓN/VENTILADOR).
2. Pulse el botón **ARRIBA/ABAJO** para ajustar la temperatura deseada. La temperatura se puede ajustar entre 17 °C y 30 °C (62 °F~88 °F) en incrementos de 1 °C (2 °F).
3. Pulse el botón **FAN** para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: automática, baja, media o alta (Auto, Low, Med o High).
4. Pulse el botón **ON/OFF** para poner en marcha el acondicionador de aire.

***NOTA***
*En el modo FAN (VENTILADOR), en el mando a distancia no se muestra la temperatura ambiente y no se puede controlar la temperatura de la sala. En este caso, solo se pueden realizar los pasos 1, 3 y 4.*





4. FUNCIONAMIENTO



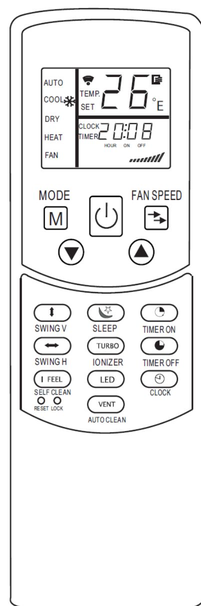

**Modo DRY**

Asegúrese de que la unidad esté enchufada a la toma de corriente y encendida. El indicador de funcionamiento en la pantalla de la unidad interior comienza a parpadear.

1. Pulse el botón **MODE** para seleccionar DRY.
2. Pulse el botón **ARRIBA/ABAJO** para ajustar la temperatura deseada. La temperatura se puede ajustar entre 17 °C y 30 °C (62 °F~88 °F) en incrementos de 1 °C (2 °F).
3. Pulse el botón **ON/OFF** para poner en marcha el acondicionador de aire.

***NOTA:***
En el modo DRY (SECAR), no se puede cambiar la velocidad del ventilador.
Se controla automáticamente.

## 4. FUNCIONAMIENTO




ABIERTO

### Funcionamiento del temporizador

**Solo TIMER ON**

Esta función permite que la unidad se ponga en marcha automáticamente a la hora establecida.
El temporizador se puede ajustar mientras la unidad está encendida o apagada.

**UNIDAD ON**

-- Pulse el botón TIMER ON para iniciar la secuencia del temporizador de encendido automático. El tiempo ajustado se muestra en la pantalla del mando a distancia. Cada vez que se pulsa el botón TIMER ON, la hora se incrementa en 30 minutos, hasta 10 h. Luego se aumentará en intervalos de 60 minutos, hasta llegar a 24 h.

-- Cuando TIMER ON está activado, la luz TIMER ON está encendida. La unidad se pondrá en marcha a la hora establecida.

**UNIDAD OFF**

-- Ajuste el temporizador tal como se describe en la sección UNIDAD ON.

-- La unidad se pondrá en marcha a la hora programada.

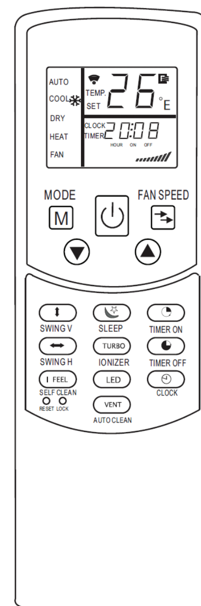
Ajuste TIMER ON a 0.0 para cancelar esta opción.



FUNCIONAMIENTO



## 4. FUNCIONAMIENTO




ABIERTO

**Solo TIMER OFF**

Esta función permite que la unidad se pare automáticamente a la hora establecida.
El temporizador se puede ajustar mientras la unidad está encendida o apagada.

**UNIDAD ON**

– Pulse el botón TIMER OFF para iniciar la secuencia del temporizador de apagado automático. El tiempo ajustado se muestra en la pantalla del mando a distancia. Cada vez que se pulsa el botón TIMER OFF, la hora se incrementa en 30 minutos, hasta 10 h. Luego se aumentará en intervalos de 60 minutos, hasta llegar a 24 h.

-- Cuando TIMER OFF está activado, la luz del temporizador está encendida y la unidad se apaga automáticamente a la hora establecida.

**UNIDAD OFF**

-- Ajuste el temporizador tal como se describe en la sección UNIT ON (UNIDAD ON).

-- La pantalla TIMER de la unidad se ilumina y la unidad permanecerá apagada.

Ajuste TIMER OFF a 0.0 para cancelar esta opción.

**TIMER ON y TIMER OFF**

Use las dos funciones para programar el encendido y apagado de la unidad a las horas especificadas.

UNIDAD OFF

-- Ajuste TIMER ON como se describe anteriormente.

-- Ajuste TIMER OFF como se describe anteriormente.

-- La unidad se pondrá en marcha automáticamente a la hora establecida en TIMER ON y se apagará a la hora establecida en TIMER OFF.

UNIDAD ON

-- Ajuste TIMER OFF como se describe anteriormente.

-- Ajuste TIMER ON como se describe anteriormente.

-- La unidad se parará automáticamente a la hora establecida en TIMER OFF y se pondrá en marcha a la hora establecida en TIMER ON.

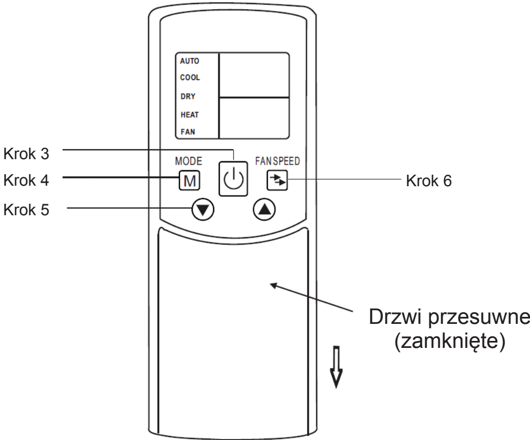
Carrier
United Technologies
turn to the experts

PL

# SPIS TREŚCI



## 1. PORADNIK SKRÓCONY




| | | | |
|---|---|---|---|
| Krok 1 | WŁOŻYĆ BATERIE | Krok 4 | WYBRAĆ TRYB<br>[Auto/ Cool/ Dry/ Heat/ Fan]<br>TRYB<br>M |
| Krok 2 | SKIEROWAĆ PILOTA W KIERUNKU JEDNOSTKI | Krok 5 | USTAWIĆ TEMPERATURĘ<br>[17°C~30°C] |
| Krok 3 | NACISNĄĆ PRZYCISK ZASILANIA<br>INFORMACJA: Jednostka uruchomi się z ustawieniami domyślnymi [24°C, tryb Auto, automatyczna prędkość wentylatora]. | Krok 6 | WYBRAĆ PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA<br>[Auto/ Low/ Med/ High]<br>PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA |

## 2. WYŚWIETLACZ

**Wskazanie trybu**
Wskazuje wybrany tryb.
AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN

**Wskaźnik nadawania sygnału**
Wskaźnik nadawania sygnału jest podświetlany, gdy pilot przesyła sygnał do jednostki wewnętrznej.

**Wskazanie temp.**
Wskazuje nastawę temperatury (w zakresie od 17°C/ 62°F do 30°C/ 88°F).
W trybie FAN nie jest wskazywana żadna wartość.

**Wskazanie stanu ON/OFF**
Ten wskaźnik wyświetlany jest, gdy urządzenie jest uruchomione.

**Wskazanie funkcji TIMER/ CLOCK**
W tym miejscu wskazana jest godzina włączenia/ wyłączenia wyłącznika czasowego lub czas zegara. W przypadku wyboru funkcji włączenia/wyłączenia wyłącznika czasowego, wskazana będzie tylko godzina WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA. Aby wyświetlić aktualną godzinę, należy nacisnąć przycisk CLOCK.

**Wskazanie funkcji LOCK**
Ten wskaźnik jest wyświetlany, gdy aktywowany jest tryb LOCK.

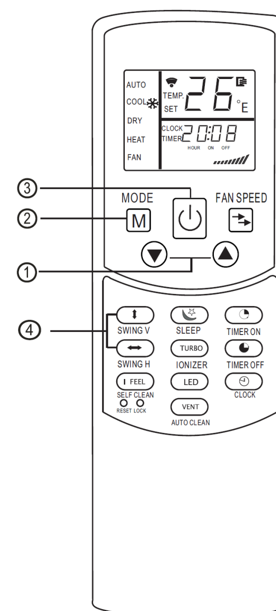
**Wskazanie prędkości wentylatora**
Wskazuje ustawioną prędkość wentylatora: AUTO, HIGH, MED oraz LOW. Prędkość wentylatora jest kontrolowana automatycznie w przypadku wyboru trybu AUTO lub DRY.

**Wskazanie funkcji SLEEP**
Ten wskaźnik jest wyświetlany, gdy aktywowany jest tryb SLEEP.

**Wskazanie funkcji I FEEL**
Po naciśnięciu przycisku funkcji I FEEL w trybie COOL lub HEAT aktywowana jest funkcja wykrywania pilota i podświetlany jest ten wskaźnik.

AUTO
COOL
DRY
HEAT
FAN
TEMP.
SET
CLOCK
TIMER
HOUR ON OFF

## 3. PRZYCISKI




**OTWORZYĆ**

INFORMACJA:
1. Następujące funkcje nie są dostępne w modelach standardowych: wychylanie pionowe, jonizacja, I feel/ samoczyszczenie, wentylacja/ automatyczne czyszczenie.
2. Przedstawione przyciski mogą nieznacznie różnić się wyglądem od rzeczywistych przycisków na pilocie.

❶ **Przycisk UP ( ▲ )**
Przycisk pozwala zwiększyć nastawę temperatury.

**Przycisk DOWN ( ▼ )**
Przycisk pozwala zmniejszyć nastawę temperatury.

❷ **Przycisk MODE ( M )**
Przycisk pozwala przełączać między trybami pracy.
→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

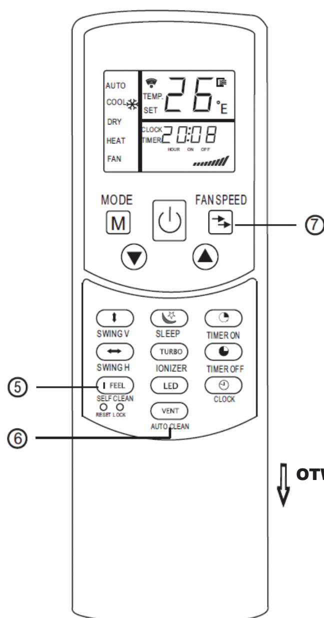
*INFORMACJA: Tryb HEAT jest pomijany w modelach z samym chłodzeniem.*

❸ **Przycisk ON/OFF ( ⏻ )**
Po naciśnięciu tego przycisku urządzenie uruchamia się, a po ponownym wciśnięciu wyłącza.

❹ **Przycisk SWING ( SWING V )**
Każde naciśnięcie przycisku powoduje wychylenie żaluzji poziomej o 6°. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 2 sekundy włącza tryb automatycznego przestawiania żaluzji w górę i w dół.

**Przycisk SWING ( SWING H )**
Każde naciśnięcie przycisku powoduje wychylenie żaluzji pionowej o 6°. W obszarze wskazania temperatury jednostki wewnętrznej na jedną sekundę pojawi się symbol ⼞. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 2 sekundy włącza tryb automatycznego wychylania żaluzji pionowej. Na jednostce wewnętrznej wyświetlane jest IIII, wskazanie miga cztery razy, a następnie ponownie wyświetlana jest nastawa temperatury. Jeżeli działanie funkcji wychylania żaluzji pionowej zostanie zatrzymane, na wyświetlaczu na 3 sekundy pojawi się wskazanie „LC”.

## 3. PRZYCISKI




**❺ Przycisk I FEEL/ SELF CLEAN**

- Każdorazowe naciśnięcie przycisku aktywuje/ dezaktywuje funkcję I FEEL.
- Po włączeniu funkcji I FEEL na wyświetlaczu pilota wskazywana jest rzeczywista temperatura w miejscu, w którym się znajduje. Pilot wysyła tę informację do klimatyzatora co 3 minuty, do czasu ponownego naciśnięcia przycisku funkcji I FEEL.
- Funkcja I FEEL nie jest dostępna w trybach DRY i FAN. Zmiana trybu pracy lub wyłączenie jednostki powoduje automatyczne przerwanie działania funkcji I FEEL.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje włączenie funkcji SELF CLEAN, ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje wyłączenie tej funkcji.
- W trybie SELF CLEAN klimatyzator automatycznie oczyszcza i osusza parownik oraz utrzymuje go w czystości do następnego uruchomienia.

**❻ Przycisk VENT/ AUTO CLEAN**

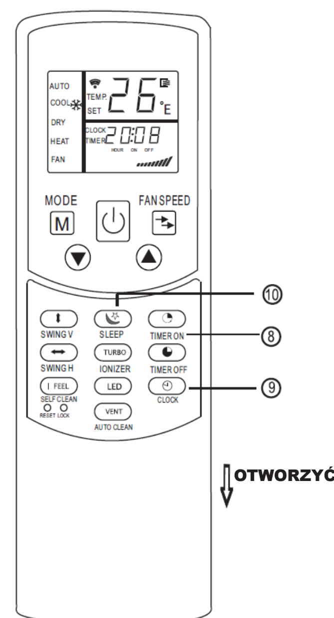
- Każdorazowe naciśnięcie przycisku aktywuje/ dezaktywuje funkcję VENT.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje włączenie funkcji AUTO CLEAN, ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje wyłączenie tej funkcji.
- Funkcja AUTO CLEAN jest dostępna tylko wtedy, gdy klimatyzator jest wyłączony.

**❼ Przycisk FAN**

- Przycisk ten pozwala wybrać prędkość wentylatora:

AUTO → LOW → MED → HIGH

## 3. PRZYCISKI




**❽ Przycisk TIMER ON ( )**

Naciśnięcie tego przycisku powoduje uruchomienie sekwencji automatycznego włączenia. Każde naciśnięcie tego przycisku zwiększa automatyczną nastawę o 30 minut. Gdy nastawa czasu osiągnie 10 godzin, każde kolejne naciśnięcie zwiększy ustawienie o 60 minut. Aby wyłączyć funkcję automatycznego włączenia, wystarczy ustawić czas na 0,0.

**Przycisk TIMER OFF ( )**

Naciśnięcie tego przycisku powoduje uruchomienie sekwencji automatycznego wyłączenia. Każde naciśnięcie tego przycisku zwiększa automatyczną nastawę o 30 minut. Gdy nastawa czasu osiągnie 10 godzin, każde kolejne naciśnięcie zwiększy ustawienie o 60 minut. Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia, wystarczy ustawić czas na 0,0.

**❾ Przycisk CLOCK ( )**

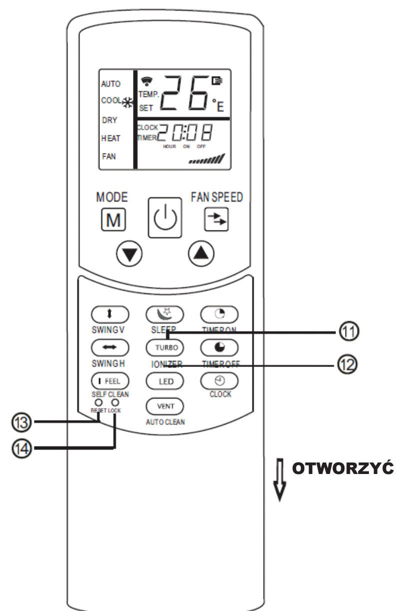
Służy do ustawiania godziny na pilocie.

❿ Przycisk **SLEEP** ( )

- Aktywuje/dezaktywuje funkcję SLEEP. Pozwala ona na utrzymanie najbardziej komfortowej temperatury w sposób energooszczędny.
- Więcej informacji znaleźć można w części „Funkcja SLEEP” w INSTRUKCJI OBSŁUGI.

**INFORMACJA:** Gdy jednostka pracuje w trybie SLEEP, naciśnięcie przycisku MODE, FAN lub ON/OF powoduje wyjście z tego trybu.

## 3. PRZYCISKI




**⓫ Przycisk TURBO/ IONIZER**

- Każdorazowe naciśnięcie przycisku aktywuje/ dezaktywuje funkcję TURBO.
- Funkcja Turbo umożliwia osiągnięcie nastawionej temperatury w trybie chłodzenia lub grzania w najkrótszym możliwym czasie (jeżeli jednostka wewnętrzna nie obsługuje tej funkcji, po naciśnięciu przycisku nic się nie stanie).
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje włączenie funkcji IONIZER, ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje wyłączenie tej funkcji.
- Po uruchomieniu funkcji jonizacji włączany jest jonizator/ filtr plazmowy (zależnie od modelu), który pomaga usunąć z powietrza pyłki i zanieczyszczenia.

**⓬ Przycisk LED**

- Naciśnięcie tego przycisku powoduje zgaszenie lub podświetlenie wyświetlacza jednostki wewnętrznej.

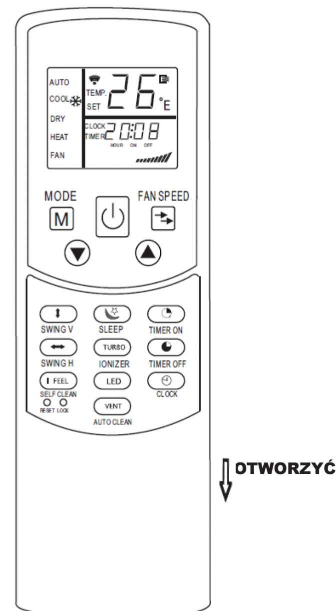
**⓭ Przycisk RESET**

- Naciśnięcie przycisku RESET powoduje anulowanie wprowadzonych ustawień. Przywrócone zostaną początkowe ustawienia pilota.

**⓮ Przycisk LOCK**

- Naciśnięcie tego przycisku powoduje zablokowanie wszystkich wprowadzonych ustawień, a pilot nie będzie akceptował żadnych funkcji, z wyjątkiem funkcji LOCK. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje anulowanie tej funkcji.

## 4. OBSŁUGA




Przed uruchomieniem klimatyzatora należy ustawić zegar pilota, wykonując następujące czynności. Panel zegara na pilocie wskazuje godzinę, bez względu na to, czy klimatyzator jest używany, czy nie.

Wstępne ustawienie zegara
Po włożeniu baterii do pilota, na panelu zegara wyświetli się „12:00” i zacznie migać.

**Przycisk UP/DOWN**

- Przyciski te służą do ustawienia godziny.
  ▲ Do przodu.
  ▼ Wstecz
- Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje przestawienie wyświetlanego czasu do przodu lub wstecz o jedną minutę. Godzina zostanie zmieniona po naciśnięciu przycisku.
- Przytrzymanie przycisku spowoduje przesunięcie wyświetlanego czasu do przodu lub wstecz o 10 minut.

**Przycisk CLOCK**

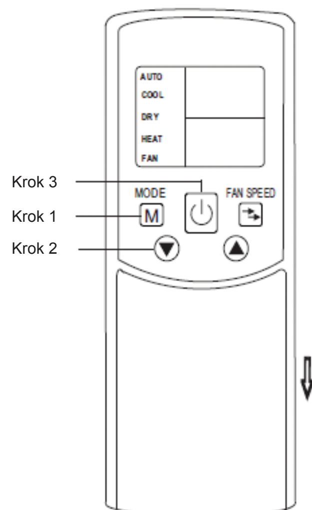
Po ustawieniu właściwej godziny należy nacisnąć przycisk CLOCK i odczekać 5 sekund. Godzina przestanie migać i zegar zacznie działać.

**Resetowanie zegara**

Naciśnięcie przycisku CLOCK na pilocie powoduje, że wyświetlana godzina zacznie migać. Aby ustawić nową godzinę należy wykonać czynności opisane w punkcie 1 i 2 rozdziału „Wstępne ustawienie zegara”.
**Informacja:** Czas zegara należy ustawić przed skorzystaniem z funkcji AUTO TIMER.

*** Dokładność zegara wynosi około 15 sekund na dzień.**

## 4. OBSŁUGA



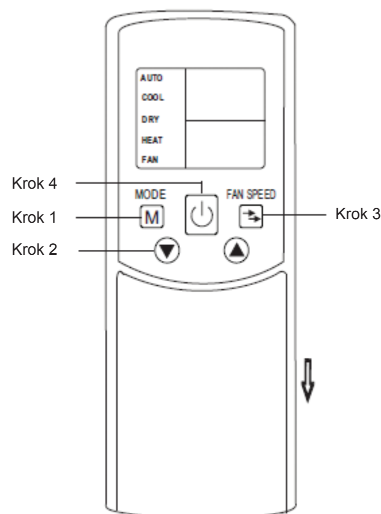

### Tryb Auto

Należy upewnić się, że jednostka jest podłączona do zasilania.
Wskaźnik OPERATION na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej zacznie migać.

1. Nacisnąć przycisk **MODE**, aby wybrać tryb Auto.
2. Za pomocą przycisków **UP/DOWN** ustawić temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C~30°C (62°F~88°F) w krokach co 1°C (2°F).
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF**, aby uruchomić klimatyzator.

***INFORMACJA***

*1. W trybie Auto klimatyzator samodzielnie aktywuje tryb chłodzenie, wentylator i grzanie na podstawie różnicy między zmierzoną rzeczywistą temperaturą otoczenia a temperaturą ustawioną na pilocie.*
*2. W trybie Auto nie można zmieniać prędkości wentylatora. Jest ona kontrolowana automatycznie.*
*3. Jeżeli tryb Auto nie zapewnia komfortowych warunków, odpowiedni tryb można ustawić ręcznie.*




### Tryb chłodzenie/ grzanie/ wentylator

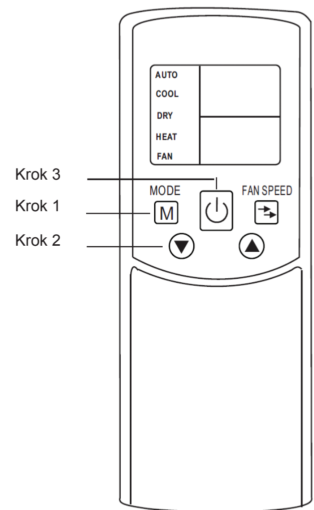
Należy upewnić się, że jednostka jest podłączona do zasilania.

1. Nacisnąć przycisk **MODE**, aby wybrać tryb COOL, HEAT lub FAN.
2. Za pomocą przycisków **UP/DOWN** ustawić temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C~30°C (62°F~88°F) w krokach co 1°C (2°F).
3. Nacisnąć przycisk **FAN**, aby wybrać jedną z czterech dostępnych nastaw prędkości wentylatora: Auto, Low, Med lub High.
4. Nacisnąć przycisk **ON/OFF**, aby uruchomić klimatyzator.

***INFORMACJA***

*W trybie FAN nastawa temperatury nie jest wyświetlana na pilocie i nie jest możliwe ustawienie temperatury w pomieszczeniu. W takim przypadku dostępne są tylko ustawienia opisane w kroku 1, 3 i 4.*

## 4. OBSŁUGA




### Tryb osuszania

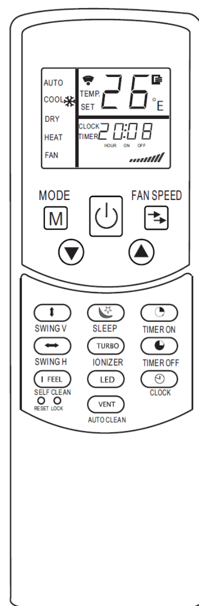
Należy upewnić się, że jednostka jest podłączona do zasilania. Wskaźnik OPERATION na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej zacznie migać.

1. Nacisnąć przycisk **MODE**, aby wybrać tryb DRY.
2. Za pomocą przycisków **UP/DOWN** ustawić temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C~30°C (62°F~88°F) w krokach co 1°C (2°F).
3. Nacisnąć przycisk **ON/OFF**, aby uruchomić klimatyzator.

***INFORMACJA:***

W trybie osuszania nie można zmieniać prędkości wentylatora. Jest ona kontrolowana automatycznie.

## 4. OBSŁUGA




OTWORZYĆ

### Korzystanie z funkcji włącznika/ wyłącznika czasowego

**Tylko funkcja włącznika czasowego**
Ta funkcja umożliwia automatyczne uruchomienie jednostki w ustawionym czasie. Funkcję włącznika czasowego można skonfigurować, gdy jednostka jest włączona lub wyłączona.

**JEDNOSTKA WŁĄCZONA**
-- Nacisnąć przycisk TIMER ON, aby rozpocząć sekwencję automatycznego włączenia. Ustawiony czas jest wyświetlany na ekranie pilota. Każdorazowe naciśnięcie przycisku TIMER ON zwiększa ustawienie o 30 minut, po osiągnięciu 10 godzin ustawienie będzie zwiększane o 60 minut do osiągnięcia 24 godzin.
-- Po ustawieniu funkcji TIMER ON kontrolka TIMER na jednostce zostaje podświetlona. Jednostka zostanie uruchomiona o wybranej porze.

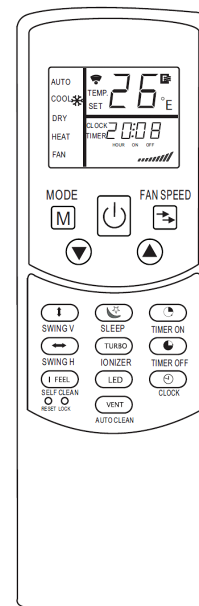
**JEDNOSTKA WYŁĄCZONA**
-- Ustawić włącznik czasowy w sposób opisany w części JEDNOSTKA WŁĄCZONA.
-- Jednostka zostanie uruchomiona o wybranej porze.

Aby wyłączyć funkcję TIMER ON, należy ustawić ją na wartość 0,0.





## 4. OBSŁUGA




OTWORZYĆ

**Tylko funkcja wyłącznika czasowego**
Ta funkcja umożliwia automatyczne wyłączenie jednostki o wybranej porze. Funkcję można skonfigurować, gdy jednostka jest włączona lub wyłączona.

**JEDNOSTKA WŁĄCZONA**
– Nacisnąć przycisk TIMER OFF, aby rozpocząć sekwencję automatycznego wyłączenia. Ustawiony czas jest wyświetlany na ekranie pilota. Każdorazowe naciśnięcie przycisku TIMER OFF zwiększa ustawienie o 30 minut, po osiągnięciu 10 godzin ustawienie będzie zwiększane o 60 minut do osiągnięcia 24 godzin.
-- Gdy funkcja TIMER OFF jest włączona, kontrolka TIMER na jednostce podświetla się, a jednostka wyłączy się automatycznie o wybranej porze.

**JEDNOSTKA WYŁĄCZONA**
-- Ustawić funkcję TIMER OFF w sposób opisany w części JEDNOSTKA WŁĄCZONA.
-- Wskaźnik TIMER na jednostce zostanie podświetlony, a jednostka pozostanie wyłączona.

Aby wyłączyć funkcję TIMER OFF, należy ustawić ją na wartość 0,0.

**Funkcja TIMER ON i TIMER OFF**
Możliwe jest użycie obu funkcji, co pozwala na zaprogramowanie uruchomienia i wyłączenia jednostki o wybranej porze.

JEDNOSTKA WYŁĄCZONA
-- Ustawić funkcję TIMER ON w sposób opisany powyżej.
-- Ustawić funkcję TIMER OFF w sposób opisany powyżej.
-- Jednostka zostanie uruchomiona automatycznie zgodnie z nastawą funkcji TIME ON i wyłączona zgodnie z nastawą funkcji TIME OFF.

JEDNOSTKA WŁĄCZONA
-- Ustawić funkcję TIME OFF w sposób opisany powyżej.
-- Ustawić funkcję TIME ON w sposób opisany powyżej.
-- Jednostka zostanie wyłączona automatycznie zgodnie z nastawą funkcji TIME OFF i włączona zgodnie z nastawą funkcji TIME ON.